

## Instrukcja użytkowania i montażu Chłodziarka do wina z zamrażarką



Proszę **koniecznie** przeczytać instrukcję użytkowania i montażu przed ustawieniem – instalacją – pierwszym uruchomieniem. Dzięki temu można uniknąć zagrożeń i uszkodzeń.

# Spis treści

<b>Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia</b> .....	<b>4</b>	Funkcje urządzenia .....	27
<b>Odpowiedzialność i ochrona środowiska naturalnego</b> .....	<b>15</b>	SuperFrost ❄️ .....	27
Tak można zaoszczędzić energię.....	16	Organizacja wnętrza .....	27
<b>Wprowadzenie</b> .....	<b>18</b>	Przestawianie separatora w szufladzie na kostki lodu.....	27
Opis urządzenia .....	18	Wyjmowane ruszty drewniane ...	27
Przegląd urządzenia.....	18	Dopasowywanie rusztu drewnianego (FlexiFrame) do wielkości butelek.....	28
Wyświetlacz .....	20	Maksymalna pojemność.....	28
Tryb ustawień ⚙️.....	21	Maksymalny załadunek rusztów drewnianych .....	29
Tryb Party 🍷.....	21	Opisywanie listew opisowych (Noteboards).....	29
Oświetlenie prezentacyjne 🌞 ...	21	Wyposażenie dostarczone z urządzeniem .....	30
Kostkarka do lodu ❄️.....	21	Akcesoria dodatkowe .....	30
Funkcja blokady 🚫/🔒 .....	21	<b>Pierwsze uruchomienie</b> .....	<b>31</b>
Wyłączanie urządzenia chłodniczego ⏻.....	21	Przed pierwszym użyciem .....	31
Tryb szabasowy 🛡️.....	22	Pozycjonowanie prętów drewnianych na rusztach drewnianych .....	31
Informacje dotyczące trybu szabasowego ⓘ .....	22	Podłączanie urządzenia chłodniczego .....	31
Zmiana okresu czasu do zastosowania alarmu drzwi 🚪 .....	22	Aktywacja filtra zapachów (Active AirClean) 🌐.....	31
Połączenie z siecią @ .....	22	Włączanie urządzenia .....	31
Dźwięk przycisków 🔊/🔊.....	22	Wyłączanie urządzenia chłodniczego.....	32
Dźwięki ostrzegawcze i sygnały dźwiękowe 🔊/🔊 .....	22	Oddzielne wyłączanie stref temperowania wina .....	32
Jasność wyświetlacza ☀️ .....	22	Ponowne włączanie stref temperowania wina .....	32
Jednostki temperatury °C/°F.....	22	W razie dłuższej nieobecności ...	32
Tryb pokazowy 📺 .....	22	Wymagania wstępne dla połączeń sieciowych .....	33
Ustawienia fabryczne 🏭.....	23	Konfiguracja pierwszego połączenia z siecią .....	33
Informacje dotyczące urządzenia chłodniczego ⓘ .....	23	Przeprowadzanie Scan & Connect.....	33
Wskazanie filtra Active AirClean 🌐.....	23		
Czyszczenie tacki na kostki lodu Ⓞ .....	23		
Połączenie z siecią .....	24		
<b>Bezpieczeństwo</b> .....	<b>24</b>		
Alarm temperaturowy w jednej ze stref temperowania wina .....	24		
Alarm temperaturowy w komorze mrożenia .....	25		
Alarm drzwi .....	26		

<b>Obsługa</b> .....	<b>34</b>	<b>Usuwanie problemów</b> .....	<b>52</b>
Ustawianie temperatur w strefach temperowania wina .....	34	Oświetlenie wnętrza .....	63
Możliwe wartości ustawcze dla temperatury w strefach temperowania wina .....	34	Przyczyny powstawania hałasu .....	64
Wskazania temperatury stref temperowania wina .....	34	<b>Serwis</b> .....	<b>66</b>
Ustawianie wilgotności powietrza (ActiveHumidity) w dolnej strefie temperowania wina $\sigma$ - $\delta$ .....	35	Kontakt w przypadku wystąpienia usterki .....	66
Możliwe wartości ustawień dla wilgotności powietrza .....	35	Baza danych EPREL .....	66
Ustawianie temperatury w komorze mrożenia .....	35	Gwarancja .....	66
Możliwe wartości ustawcze dla temperatury w komorze mrożenia .....	36	<b>Instalowanie</b> .....	<b>67</b>
Wskazanie temperatury dla komory mrożenia .....	36	Miejsce ustawienia .....	67
Włączanie SuperFrost ❄ .....	36	Wymagania wentylacyjne .....	68
Wyłączanie funkcji SuperFrost ❄ .....	36	Ustawianie kilku urządzeń chłodniczych obok siebie .....	69
Zamrażanie i przechowywanie świeżych produktów spożywczych .....	36	Ustawienie side-by-side .....	69
<b>Dopasowywanie ustawień</b> .....	<b>39</b>	Przekładanie zawiasów drzwi .....	70
<b>Czyszczenie i konserwacja</b> .....	<b>46</b>	Ustawianie urządzenia chłodniczego .....	70
Wskazówki dotyczące środków czyszczących .....	46	Wyrównywanie urządzenia chłodniczego .....	71
Przygotowanie urządzenia chłodniczego do czyszczenia .....	46	Integracja urządzenia chłodniczego w zabudowie kuchennej .....	72
Czyszczenie wnętrza .....	47	Wymiary urządzenia .....	74
Mycie wyposażenia ręcznie lub w zmywarce do naczyń .....	47	Podłączanie do świeżej wody .....	77
Wymiana filtrów Active AirClean (filtry zapachów) .....	48	Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące przyłącza świeżej wody .....	77
Czyszczenie tacki na kostki lodu ☉ .....	49	Podłączanie urządzenia chłodniczego do dopływu wody .....	77
Czyszczenie frontów urządzenia i ścianek bocznych .....	49	Podłączenie elektryczne .....	80
Czyszczenie uszczelki drzwi .....	50	<b>Deklaracja zgodności</b> .....	<b>81</b>
Czyszczenie otworów wentylacyjnych .....	50	<b>Prawa autorskie i licencje</b> .....	<b>82</b>
Po czyszczeniu .....	50		
Odmrażanie .....	51		

## Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

To urządzenie chłodnicze spełnia wymagania obowiązujących przepisów bezpieczeństwa. Nieprawidłowe użytkowanie może jednak doprowadzić do wyrządzenia szkód osobowych i materialnych.

Przed uruchomieniem urządzenia chłodniczego należy uważnie przeczytać instrukcję użytkowania i montażu. Są w niej zawarte ważne wskazówki dotyczące zabudowy, bezpieczeństwa, użytkowania i konserwacji. Dzięki temu można uniknąć zagrożeń i uszkodzeń urządzenia chłodniczego.

Zgodnie z normą IEC 60335-1 firma Miele wyraźnie podkreśla, że należy koniecznie przeczytać rozdział dotyczący instalacji urządzenia chłodniczego oraz wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia, oraz bezwzględnie się do nich stosować.

Firmy Miele nie można pociągnąć do odpowiedzialności za szkody, które wystąpią w wyniku nieprzestrzegania tych wskazówek.

Instrukcję użytkowania i montażu zachować do późniejszego wykorzystania. Instrukcję obsługi i montażu przekazać kolejnemu właścicielowi.



Niebezpieczeństwo zranień przez rozbite szkło.

Na wysokościach większych niż 1500 m n.p.m. szyba szklana w drzwiach urządzenia może ulec rozbiciu ze względu na zmianę ciśnienia atmosferycznego.

Ostre odłamki mogą spowodować poważne zranienia.

## Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

► Urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytkowania w gospodarstwach domowych i w domowych warunkach eksploatacyjnych, jak np.:

- w sklepach, biurach i podobnych środowiskach pracy,
- w gospodarstwach rolnych,
- przez klientów w hotelach, motelach, pensjonatach i innych typowych pomieszczeniach mieszkalnych.

Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania na zewnątrz pomieszczeń.

► Stosować urządzenie wyłącznie w warunkach domowych do chłodzenia wina, jak również do przechowywania mrozonek, do zamrażania świeżych produktów spożywczych i do wytwarzania lodu.

Wszelkie inne zastosowania są niedozwolone.

## Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

---

▶ Urządzenie chłodnicze nie jest przeznaczone do przechowywania i chłodzenia leków, osocza, preparatów laboratoryjnych lub innych substancji lub produktów medycznych w rozumieniu dyrektywy medycznej. Niewłaściwe zastosowanie urządzenia chłodniczego może doprowadzić do uszkodzenia przechowywanych produktów lub ich zepsucia. Poza tym urządzenie chłodnicze nie jest przeznaczone do pracy w obszarach zagrożonych wybuchem.

Miele nie odpowiada za szkody, które zostaną spowodowane przez zastosowanie niezgodne z przeznaczeniem lub nieprawidłową obsługą.

▶ Osoby (włącznie z dziećmi), które ze względu na upośledzenie psychiczne, umysłowe lub fizyczne, czy też brak doświadczenia lub niewiedzę, nie są w stanie bezpiecznie obsługiwać urządzenia, muszą być nadzorowane przy korzystaniu z urządzenia.

Osobom tym wolno używać urządzenia bez nadzoru tylko wtedy, gdy zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznej obsługi i rozumieją wynikające stąd zagrożenia.

### **Dzieci w gospodarstwie domowym**

▶ Dzieci poniżej 8 roku życia nie powinny zbliżać się do urządzenia chłodniczego, chyba że znajdują się pod stałym nadzorem.

▶ Dzieciom powyżej ósmego roku życia wolno używać urządzenia bez nadzoru tylko wtedy, gdy jego obsługa została im objaśniona w takim stopniu, że mogą bezpiecznie z niego korzystać. Dzieci muszą być w stanie rozpoznać i zrozumieć możliwe zagrożenia wynikające z nieprawidłowej obsługi.

▶ Dzieci nie mogą przeprowadzać zabiegów czyszczenia lub konserwacji urządzenia bez nadzoru.

▶ Proszę nadzorować dzieci przebywające w pobliżu urządzenia. Nigdy nie pozwalać dzieciom na zabawy urządzeniem.

▶ Niebezpieczeństwo zadławienia. Podczas zabawy materiałami opakowania (np. folią) dzieci mogą się nimi owinąć lub naciągnąć na głowę i się udusić. Materiały opakowania przechowywać poza zasięgiem dzieci.

### **Bezpieczeństwo techniczne**

▶ Obieg czynnika chłodniczego jest sprawdzony pod kątem szczelności. Urządzenie chłodnicze spełnia wymagania obowiązujących norm bezpieczeństwa, jak również odpowiednich dyrektyw Unii Europejskiej.

## Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

---



W przypadku uszkodzenia obiegu chłodniczego: czynnik chłodniczy i olej mogą wydostać się na zewnątrz i zapalić.

► **Uwaga:** Zagrożenie pożarowe/materiały palne. Ten symbol znajduje się na kompresorze i wskazuje na materiały palne. Nie usuwać tej naklejki.

Czynnik chłodniczy znajdujący się w urządzeniu (informacja na tabliczce znamionowej) jest przyjazny dla środowiska, ale palny. Zastosowanie tego przyjaznego dla środowiska czynnika chłodniczego częściowo prowadzi do zwiększenia odgłosów pracy urządzenia. Oprócz odgłosów pracy kompresora mogą występować odgłosy przepływu w całej instalacji chłodniczej. Tych efektów nie da się niestety uniknąć, ale nie mają one żadnego wpływu na wydajność urządzenia chłodniczego.

Podczas transportu i zabudowy/instalacji urządzenia chłodniczego należy zwrócić uwagę na to, żeby nie zostały uszkodzone żadne elementy instalacji chłodniczej. Wytryskujący czynnik chłodniczy może doprowadzić do urazów oczu, a ulatniający się czynnik chłodniczy może się zapalić.

W przypadku wystąpienia uszkodzeń:

- Unikać otwartego ognia lub źródeł zapłonu.
- Odłączyć urządzenie chłodnicze od sieci elektrycznej.
- Przewietrzyć przez kilka minut pomieszczenie, w którym stoi urządzenie.
- Powiadomić serwis.

► Im więcej czynnika chłodniczego znajduje się w urządzeniu, tym większe musi być pomieszczenie, w którym urządzenie chłodnicze jest ustawione. W razie ewentualnego wycieku w zbyt małych pomieszczeniach może się utworzyć palna mieszanina gazu i powietrza. Na każde 8 g czynnika chłodniczego pomieszczenie musi mieć przynajmniej 1 m<sup>3</sup> kubatury. Ilość czynnika chłodniczego jest zamieszczona na tabliczce znamionowej we wnętrzu urządzenia chłodniczego.

## Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

---

- ▶ Jeśli otwory wentylacyjne zostaną zasłonięte lub zastawione, w przypadku uszkodzenia obiegu chłodniczego może powstać palna mieszanina gazu i powietrza. Należy bezwzględnie zachować zalecaną wielkość otworów wentylacyjnych. Otworów wentylacyjnych nie wolno zasłaniać ani zastawiać.
  - ▶ Dane przyłączeniowe (zabezpieczenie, częstotliwość, napięcie prądu) na tabliczce znamionowej urządzenia muszą być zgodne z parametrami sieci elektrycznej, żeby urządzenie nie zostało uszkodzone. Proszę je porównać przed podłączeniem. W razie wątpliwości należy się zwrócić do wykwalifikowanego elektryka.
  - ▶ Elektryczne bezpieczeństwo urządzenia jest zagwarantowane tylko wtedy, gdy jest ono podłączone do przepisowej instalacji ochronnej. To podstawowe zabezpieczenie jest bezwzględnie wymagane. W razie wątpliwości należy zlecić sprawdzenie instalacji domowej przez wykwalifikowanego elektryka.
  - ▶ Możliwa jest czasowa lub stała praca na autonomicznym lub niezynchronizowanym z siecią systemie zasilania (jak np. mikrosieci, systemy rezerwowe). Warunkiem dla takiej eksploatacji jest, żeby system zasilania odpowiadał specyfikacji EN 50160 lub porównywalnej.
- Środki ochronne przewidziane w instalacji domowej i w tym produkcie Miele muszą być skuteczne w swojej funkcji i działaniu również w trybie pracy autonomicznej lub niezynchronizowanej z siecią, albo muszą być zastąpione przez równoważne środki w instalacji (patrz np. VDE-AR-E 2501-2).
- ▶ Aby móc szybko odłączyć urządzenie od zasilania w sytuacji awaryjnej, gniazdo musi być umieszczone poza tylną ścianką urządzenia i musi być łatwo dostępne.
  - ▶ Jeśli kabel przyłączeniowy jest uszkodzony, należy natychmiast odłączyć urządzenie chłodnicze od sieci elektrycznej. Zamknąć zawór odcinający, aby przerwać doprowadzanie wody. Wezwać serwis.
  - ▶ Uszkodzony przewód przyłączeniowy wolno wymienić wyłącznie na specjalny przewód przyłączeniowy takiego samego typu (do nabycia w sklepie internetowym Miele lub w serwisie Miele). Ze względów bezpieczeństwa wymianę wolno przeprowadzić wyłącznie wykwalifikowanemu specjalście lub pracownikowi serwisu firmy Miele.
  - ▶ Gniazda wielokrotne lub przedłużacze nie zapewniają wymaganego bezpieczeństwa (zagrożenie pożarowe). Nie podłączać urządzenia do sieci elektrycznej za ich pośrednictwem.

## Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

---

- ▶ Jeśli na elementy przewodzące prąd elektryczny lub na kabel przyłączeniowy dostanie się wilgoć, może to doprowadzić do zwarcia. Dlatego urządzenia chłodniczego nie należy używać w obszarach narażonych na wilgoć lub pryskającą wodę (np. w garażach, pralniach itp.).
- ▶ Niniejszego urządzenia nie wolno użytkować w miejscach niestacjonarnych (np. na statkach).
- ▶ Uszkodzenia urządzenia mogą zagrażać bezpieczeństwu użytkownika. Proszę kontrolować urządzenie pod kątem widocznych uszkodzeń. Nigdy nie uruchamiać uszkodzonego urządzenia.
- ▶ Niniejsze urządzenie chłodnicze nie jest przeznaczone do zabudowy.
- ▶ Przy pracach instalacyjnych i konserwacyjnych, naprawach oraz pracach instalacyjnych przy sieci wodociągowej, urządzenie chłodnicze musi być odłączone od sieci elektrycznej. Urządzenie chłodnicze jest odłączone od zasilania elektrycznego tylko wtedy, gdy:
  - bezpieczniki instalacji domowej są wyłączone.
  - bezpieczniki topikowe instalacji elektrycznej są całkowicie wykręcone z oprawek.
  - przewód zasilający jest odłączony od sieci elektrycznej. W przypadku urządzeń z wtyczką, w celu wyjęcia wtyczki z gniazdka należy ciągnąć za wtyczkę, a nie za przewód.
- ▶ Nieprawidłowo przeprowadzone prace instalacyjne, konserwacyjne i naprawy, a także nieodpowiednio wykonane przyłącze świeżej wody, mogą się stać przyczyną poważnych zagrożeń dla użytkownika, za które producent nie ponosi odpowiedzialności. Prace instalacyjne i konserwacyjne, naprawy, prace instalacyjne przy sieci wodociągowej oraz wszelkie naprawy podajnika do lodu/wody (w zależności od modelu) wolno przeprowadzać wyłącznie wykwalifikowanemu specjalście lub pracownikowi serwisu firmy Miele.
- ▶ Kostkarkę do lodu wolno podłączać wyłącznie do przewodu z zimną wodą.
- ▶ Firma Miele nie odpowiada za szkody, które zostaną spowodowane przez nieprawidłowe podłączenie do świeżej wody.
- ▶ Jeżeli naprawa urządzenia chłodniczego nie zostanie przeprowadzona przez wykwalifikowanego specjalistę lub pracownika serwisu firmy Miele, ewentualne roszczenia gwarancyjne wygasają.

## Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

---

▶ Zalecamy wymianę wadliwych podzespołów na oryginalne części zamiennie. W przypadku prawidłowego montażu oryginalnych części zamiennych firma Miele gwarantuje spełnienie wymogów bezpieczeństwa w pełnym zakresie, w wyniku czego roszczenia gwarancyjne zostają zachowane.

▶ Ze względu na szczególne wymagania (np. dotyczące temperatury, wilgotności, odporności chemicznej, ścieralności i wibracji) to urządzenie chłodnicze jest wyposażone w specjalny element świetlny. Tego specjalnego elementu świetlnego wolno używać wyłącznie do przewidzianych dla niego zastosowań. Element świetlny nie nadaje się do oświetlania pomieszczeń. Wymianę wolno przeprowadzić wyłącznie wykwalifikowanemu specjaliście lub pracownikowi serwisu firmy Miele. To urządzenie chłodnicze zawiera kilka źródeł światła, które wykazują co najmniej klasę efektywności energetycznej G.

### Prawidłowa instalacja

▶ Zamiany zawiasów stronami (jeśli jest wymagana) należy dokonać zgodnie z instrukcją montażu.

▶ Przy transporcie i ustawianiu urządzenia chłodniczego zawsze zakładać rękawice ochronne.

▶ Urządzenie chłodnicze jest ciężkie i przy otwartych drzwiach ma tendencję do przechylania się do przodu:

- Urządzenie chłodnicze transportować lub przestawiać co najmniej w 2 osoby.
- Zmiany kierunku otwierania drzwi urządzenia chłodniczego dokonywać co najmniej w 2 osoby.
- Urządzenie chłodnicze ustawiać co najmniej w 2 osoby.
- Nigdy nie pozostawiać urządzenia chłodniczego bez nadzoru podczas ustawiania.

### Prawidłowe użytkowanie

▶ Urządzenie chłodnicze jest przeznaczone dla określonej klasy klimatycznej (zakresu temperatur otoczenia), której granice muszą być zachowane. Klasa klimatyczna jest zamieszczona na tabliczce znamionowej we wnętrzu urządzenia chłodniczego. Niższa temperatura otoczenia prowadzi do dłuższych przestojów kompresora, przez co urządzenie chłodnicze nie może utrzymać wymaganej temperatury.

## Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

---

- ▶ Otworów wentylacyjnych nie wolno zasłaniać ani zastawiać. Zużycie energii wzrasta i w rezultacie może dojść do uszkodzenia elementów.
- ▶ Niebezpieczeństwo uszkodzenia spowodowane produktami spożywczymi zawierającymi tłuszcz lub olej. Jeśli w urządzeniu chłodniczym lub na drzwiach urządzenia są przechowywane produkty spożywcze zawierające tłuszcz lub olej, należy uważać, aby wyciekający tłuszcz lub olej nie miał kontaktu z elementami urządzenia chłodniczego, które są wykonane z tworzyw sztucznych. Może to prowadzić do powstawania rys naprężeniowych w tworzywie sztucznym, w wyniku czego tworzywo może się łamać lub pękać.
- ▶ Niebezpieczeństwo pożaru i wybuchu spowodowane łatwo zapalnymi mieszaninami gazowymi. Nie przechowywać w urządzeniu chłodniczym substancji wybuchowych ani produktów zawierających palne gazy nośne (np. puszek z aerozolem). Łatwo zapalne mieszaniny gazowe mogą ulec zapłonowi pod wpływem działania podzespołów elektrycznych. Odpowiednie puszkę z aerozolem można rozpoznać po nadrukowanym opisie zawartości lub symbolu płomienia. Wydobywające się gazy mogą ulec zapłonowi pod wpływem działania podzespołów elektrycznych.
- ▶ Niebezpieczeństwo wybuchu. Nie używać w urządzeniu chłodniczym żadnych urządzeń elektrycznych (np. do wytwarzania lodów włoskich). Może to spowodować iskrzenie.
- ▶ Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń i uszkodzeń. Nie przechowywać w komorze mrożenia żadnych puszek ani butelek z napojami zawierającymi dwutlenek węgla lub z płynami, które mogą zamarznąć. Puszki lub butelki mogą popękać.
- ▶ Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń i uszkodzeń. Butelki, które zostały włożone do komory mrożenia w celu szybkiego schłodzenia, należy z powrotem wyjąć najpóźniej po jednej godzinie. Butelki mogą popękać.
- ▶ Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń. Nie dotykać zamrożonych produktów ani elementów metalowych mokrymi rękami. Ręce mogą przymarznąć.
- ▶ Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń. Nigdy nie brać do ust kłosek lodu ani lodów na patyku, szczególnie lodów wodnych, bezpośrednio po wyjęciu z komory mrożenia. Ze względu na bardzo niską temperaturę mrożonek wargi lub język mogą przymarznąć.

## Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

---

- ▶ Nie zamrażać ponownie rozmrożonych częściowo lub całkowicie produktów spożywczych. Należy je zużyć tak szybko, jak to możliwe, ponieważ tracą one wartości odżywcze i się psują. Rozmrożone produkty spożywcze można z powrotem zamrozić po ugotowaniu lub upieczeniu.
- ▶ W przypadku zjedzenia zbyt długo przechowywanej żywności istnieje ryzyko zatrucia pokarmowego. Czas przechowywania zależy od wielu czynników, jak stopień świeżości, jakość produktów spożywczych i temperatura przechowywania. Zwrócić uwagę na datę przydatności do spożycia i na wskazówki dotyczące przechowywania zamieszczone na opakowaniu przez producenta żywności.
- ▶ Aby możliwie jak najszybciej głęboko zamrozić produkty spożywcze, nie może dojść do przekroczenia maksymalnej zdolności mrożenia. Maksymalną zdolność mrożenia w ciągu 24 godzin można znaleźć na tabliczce znamionowej „Zdolność mrożenia ...kg/24 h”.

### **Dla urządzeń ze stali szlachetnej obowiązuje:**

- ▶ Powlekania powierzchnia ze stali szlachetnej zostanie uszkodzona przez środki klejące i utraci swoje działanie chroniące przed zabrudzeniami. Nie naklejać na powierzchnię stalową żadnych przyklejanych karteczek, przezroczystej taśmy klejącej, maskującej taśmy klejącej ani innych środków klejących.
- ▶ Powierzchnia jest wrażliwa na zadrapania. Nawet magnesy mogą spowodować zarysowania.

### **Części zamienne i akcesoria**

- ▶ Zalecamy stosowanie oryginalnych akcesoriów firmy Miele. W przypadku zamontowania lub wbudowania części innych producentów roszczenia z tytułu gwarancji, rękojmi i/lub odpowiedzialności za produkt mogą wygasnąć.
- ▶ Oryginalne części zamienne Miele są dostępne przez co najmniej 10, a maksymalnie 15 lat od momentu zakończenia produkcji seryjnej danego modelu urządzenia chłodniczego.

### **Czyszczenie i konserwacja**

- ▶ Przepłukać kostkarkę do lodu, a tym samym doprowadzenie wody, wyrzucając 3 pierwsze partie lodu. Należy tak postąpić:

## Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

---

- przed pierwszym uruchomieniem
  - po dłuższym wyłączeniu z użycia kostkarki do lodu (więcej niż 5 dni)
  - przy pracy ciągłej regularnie (przynajmniej raz w miesiącu), żeby usunąć resztki lodu (unika się zatkania doprowadzenia wody)
  - przed wyłączeniem kostkarki na dłuższy czas
- ▶ Uszczelkę drzwi należy chronić przed olejami i tłuszczami. Pod ich wpływem uszczelka z biegiem czasu stanie się porowata.
- ▶ Para z myjki parowej może się dostać na elementy przewodzące prąd elektryczny i spowodować zwarcie.
- Nigdy nie stosować myjki parowej do czyszczenia urządzenia.
- ▶ Ostrzeżenie. Nie stosować do przyspieszenia procesu odmrażania żadnych mechanicznych lub innych środków pomocniczych, które nie zostały zalecone przez producenta.
- ▶ Ostro zakończone lub spiczaste przedmioty uszkodzą wytwornicę zimna i urządzenie stanie się niezdadne do użytku. Dlatego nie należy używać ostro zakończonych ani spiczastych przedmiotów w celu:
- usunięcia warstwy szronu i lodu,
  - podważenia przymarzniętych pojemników na kostki lodu i produktów spożywczych.
- ▶ Przy odmrażaniu nigdy nie wstawiać do urządzenia elektrycznych urządzeń grzewczych ani świec. Tworzywo sztuczne zostanie uszkodzone.
- ▶ Nie używać rozmrażaczy w aerozolu ani środków do odladzania. Rozmrażacze w aerozolu i środki do odladzania mogą wytwarzać wybuchowe gazy, zawierać uszkodzające tworzywa sztuczne rozpuszczalniki lub spulchniacze albo być szkodliwe dla zdrowia.

## Transport

- ▶ Urządzenie chłodnicze zawsze transportować w pozycji pionowej i w opakowaniu transportowym, aby zapobiec jego uszkodzeniu.
- ▶ Niebezpieczeństwo zranień i uszkodzeń. Urządzenie chłodnicze należy transportować z pomocą drugiej osoby, ponieważ ma ono duży ciężar.

## Utylizacja starego urządzenia

- ▶ Bawiące się dzieci mogą się zamknąć w urządzeniu chłodniczym i udusić.
  - Zdemontować drzwi urządzenia.
  - Wyjąć szuflady.
  - Pozostawić półki w urządzeniu chłodniczym, aby dzieci nie mogły się łatwo do niego wspiąć.
  - W razie potrzeby zniszczyć zamek drzwi starego urządzenia chłodniczego. Dzięki temu można zapobiec sytuacji, że bawiące się dzieci zatrzasną się w środku i znajdą się w śmiertelnie niebezpiecznej sytuacji.
- ▶ Niebezpieczeństwo porażenia prądem prądem elektrycznym!
  - Odciąć wtyczkę od przewodu zasilającego.
  - Odciąć przewód zasilający od starego urządzenia.

Zutylizować wtyczkę i przewód zasilający oddzielnie od starego urządzenia.

▶ Upewnić się w trakcie i po utylizacji, że urządzenie chłodnicze nie jest odstawione w pobliżu benzyny lub innych palnych gazów i cieczy.

▶ Niebezpieczeństwo pożaru przez wyciek oleju lub czynnika chłodniczego.

Znajdujący się w urządzeniu czynnik chłodniczy i olej są palne. Wyciekający czynnik chłodniczy lub olej może się zapalić przy odpowiednio wysokiej koncentracji i w kontakcie z zewnętrznym źródłem ciepła. Podczas utylizacji upewnić się, że obieg chłodniczy nie zostanie uszkodzony. W ten sposób można uniknąć niekontrolowanego wycieku czynnika chłodniczego (dane na tabliczce znamionowej) i oleju.

▶ Wytryskujący czynnik chłodniczy może doprowadzić do urazów oczu! Nie uszkadzać żadnych elementów instalacji chłodniczej, np. przez:

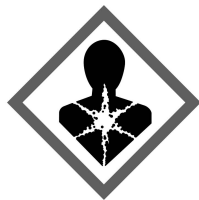
- nakłuwanie kanałów chłodniczych instalacji chłodniczej,
- przełamywanie rurek instalacji,
- zdrapywanie powłoki.

## Symbol na kompresorze (w zależności od modelu)

Ta wskazówka ma znaczenie wyłącznie dla recyklingu. W normalnym użytkowaniu nie występuje żadne zagrożenie.

## Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

---



- ▶ Olej z kompresora w przypadku połknięcia i wniknięcia do dróg oddechowych może doprowadzić do śmierci.

# Odpowiedzialność i ochrona środowiska naturalnego

## Utylizacja opakowania

Opakowanie służy do manewrowania i chroni urządzenie przed uszkodzeniami podczas transportu. Materiały opakowaniowe zostały specjalnie dobrane pod kątem ochrony środowiska i techniki utylizacji i generalnie nadają się do ponownego wykorzystania.

Zwrot opakowań do obiegu materiałowego pozwala na zaoszczędzenie surowców. Proszę skorzystać z systemu selektywnej zbiórki odpadów i możliwości zwrotu. Opakowanie transportowe może zostać odebrane przez sprzedawcę Miele.

## Utylizacja starego urządzenia

Urządzenia elektryczne i elektroniczne zawierają wiele cennych materiałów. Zawierają one również określone substancje, mieszaniny i podzespoły, które były wymagane do ich działania i zapewnienia bezpieczeństwa. Wyrzucone do śmieci lub poddane niewłaściwej obróbce mogą zagrażać zdrowiu ludzi oraz środowisku. Dlatego w żadnym razie nie wolno wyrzucać starego urządzenia do śmieci mieszanych.



Proszę zwrócić uwagę na to, żeby stare urządzenie chłodnicze nie zostało uszkodzone do czasu prawidłowej, przyjaznej dla środowiska utylizacji.

W ten sposób można zagwarantować, że zawarty w obiegu chłodniczym czynnik chłodniczy i znajdujący się w kompresorze olej nie zostaną uwolnione do środowiska.

Zamiast tego należy przekazać stare urządzenie do systemu nieodpłatnego zbierania i utylizacji starych urządzeń

elektrycznych i elektronicznych, w punktach prowadzonych przez gminę, sprzedawcę lub firmę Miele. Za usunięcie ewentualnych danych osobowych z utylizowanego urządzenia zgodnie z obowiązującym prawem odpowiada użytkownik. Są Państwo prawnie zobowiązani do usunięcia z urządzenia wszelkich baterii i akumulatorów oraz źródeł światła, które można wyjąć bez zniszczenia i nie są wbudowane do urządzenia na stałe. Należy je dostarczyć do odpowiedniego miejsca zbierania, gdzie zostaną nieodpłatnie przyjęte. Proszę zatroszczyć się o to, żeby stare urządzenie było zabezpieczone przed dziećmi do momentu odtransportowania.

# Odpowiedzialność i ochrona środowiska naturalnego

---

## Tak można zaoszczędzić energię...

### Miejsce ustawienia

Przy podwyższonej temperaturze otoczenia urządzenie chłodnicze musi częściej chłodzić i zużywa przy tym więcej energii. Dlatego:

- Ustawiać urządzenie chłodnicze w dobrze wentylowanym pomieszczeniu.
- Nie ustawiać urządzenia chłodniczego obok źródeł ciepła (grzejnik, kuchenka).
- Chronić urządzenie chłodnicze przed bezpośrednim nasłonecznieniem.
- Zatrzymać się o idealną temperaturę otoczenia około 20 °C.
- Utrzymywać w czystości otwory wentylacyjne i regularnie oczyszczać otwory wentylacyjne z kurzu.

### Ustawienie temperatury

Im niższa ustawiona temperatura, tym wyższe zużycie energii!  
Zalecane są następujące ustawienia:

- Strefy temperowania wina 12 do 14 °C.
- Komora mrożenia -18°C
- Aby zaoszczędzić energię, funkcję SuperFrost ❄️ można wyłączyć samodzielnie, gdy tylko produkty spożywcze zostaną wystarczająco schłodzone.

# Odpowiedzialność i ochrona środowiska naturalnego

---

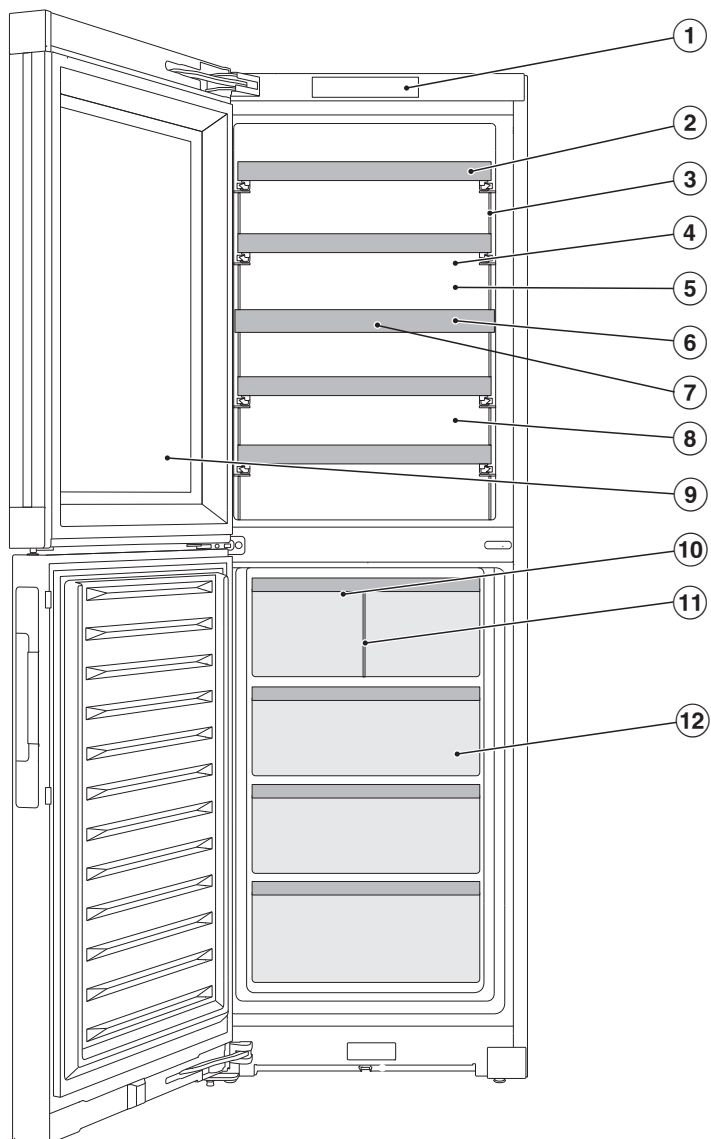
- Użytkowanie** Przez wprowadzenie ciepła i utrudnioną cyrkulację powietrza zwiększa się zużycie energii. Dlatego:
- Zawsze otwierać drzwi urządzenia tylko na tak krótko, jak jest to potrzebne. Dobrze ułożenie butelek z winem i produktów spożywczych pomaga w orientacji.
  - Zamykać całkowicie drzwi urządzenia po otwarciu.
  - Zachować rozmieszczenie rusztów drewnianych tak jak w stanie fabrycznym.
  - Nie przepełniać rusztów drewnianych, żeby nie utrudniać cyrkulacji powietrza.
  - Nie przepełniać szuflad na mrożonki, żeby nie utrudniać cyrkulacji powietrza.
  - Zachować drożność szczelin wentylacyjnych wentylatora w urządzeniu chłodniczym.
  - Schłodzić ciepłe produkty spożywcze i napoje, zanim produkty spożywcze i napoje zostaną włożone do urządzenia chłodniczego.
  - Produkty spożywcze wkładać do urządzenia chłodniczego dobrze zapakowane lub dobrze przykryte.
  - Zachować rozmieszczenie szuflad i półek tak jak w stanie fabrycznym.
  - Zachować odstęp 25 mm między tylną częścią urządzenia a ścianą.

# Wprowadzenie

---

## Opis urządzenia

### Przeгляд urządzenia



- ① Wyświetlacz
- ② Ruszty drewniane z listwami opisowymi (FlexiFrames + Noteboard)
- ③ Oświetlenie wnętrza i oświetlenie prezentacyjne ☞:  
Dzięki zastosowaniu diod LED można wykluczyć oddziaływanie na wino takich czynników jak ciepło lub promieniowanie UV.
- ④ Górna strefa temperowania wina
- ⑤ Sucha ścianka tylna zapobiegająca kondensacji
- ⑥ Płyta izolacyjna między strefami temperowania wina:  
Różne rodzaje wina mogą być przechowywane w tym samym czasie w różnych temperaturach.
- ⑦ Filtr zapachów:  
Filtr Active AirClean znajduje się za listwą opisową.
- ⑧ Dolna strefa temperowania wina z regulacją wilgotności (ActiveHumidity) do przechowywania długoterminowego
- ⑨ Drzwi szklane: Odporne na promieniowanie UV bezpieczne szkło chroni wino przed szkodliwym wpływem promieniowania UV.
- ⑩ Kostkarka do lodu ze zintegrowaną tacką na kostki lodu i oświetleniem
- ⑪ Szuflada na kostki lodu z separatorem:  
Przestawić separator, żeby zwiększyć ilość miejsca na kostki lodu.
- ⑫ Szuflady na mrożonki

# Wprowadzenie



## Wyświetlacz

Wyświetlacz dotykowy może zostać zarysowany przez spiczaste lub ostre przedmioty, jak np. długopis.

Wyświetlacza dotykowego dotykać wyłącznie palcami.

Gdy palce są zimne, wyświetlacz dotykowy może nie zareagować.



- ① Wskazanie trybu pokazowego  
(widoczne tylko wtedy, gdy została włączona funkcja Tryb pokazowy)
- ② Wskazania temperatury dla górnej strefy temperowania wina oraz przycisk dotykowy do ustawiania temperatury
- ③ Przycisk dotykowy oświetlenia prezentacyjnego  do włączania i wyłączania oświetlenia wnętrza przy zamkniętych drzwiach urządzenia
- ④ Wskazania temperatury dla dolnej strefy temperowania wina oraz przycisk dotykowy do ustawiania temperatury i wilgotności powietrza (ActiveHumidity)
- ⑤ Wskazanie temperatury dla komory mrożenia
- ⑥ Przycisk dotykowy trybu ustawień  do wybierania różnych funkcji w trybie ustawień
- ⑦ Wskazanie statusu połączenia  
(widoczne tylko po skonfigurowaniu połączenia z siecią)

## Tryb ustawień

### Tryb Party

Funkcja Tryb Party jest zalecana, gdy mają zostać szybko zamrożone duże ilości świeżo dołożonych produktów spożywczych i potrzebne są kostki lodu (patrz rozdział „Dostosowywanie ustawień“).



Funkcję Tryb Party należy włączyć ok. 4 godziny przed włożeniem produktów spożywczych.

Funkcja Tryb Party wyłącza się automatycznie po ok. 24 godzinach.

W przypadku wystąpienia awarii zasilania funkcja Tryb Party zostaje wyłączona.

### Oświetlenie prezentacyjne

Jeśli Państwa butelki z winem mają być prezentowane również przy zamkniętych drzwiach urządzenia, oświetlenie wnętrza można ustawić w taki sposób, że pozostanie włączone również przy zamkniętych drzwiach urządzenia.

Oświetlenie prezentacyjne włącza się i wyłącza za pomocą przycisku dotykowego  na wyświetlaczu. Przy włączonym oświetleniu prezentacyjnym przycisk dotykowy  świeci się na pomarańczowo.

Oświetlenie prezentacyjne w strefach temperowania wina można ustawić na różnych poziomach jasności lub całkowicie wyłączyć (patrz rozdział „Dostosowywanie ustawień“).

### Kostkarka do lodu

Tutaj można włączyć lub wyłączyć kostkarkę do lodu (patrz rozdział „Dostosowywanie ustawień“).

Kostkarka do lodu produkuje ok. 1,2 kg kostek lodu w ciągu 24 godzin w temperaturze  $-18^{\circ}\text{C}$ .

Wielkość produkcji kostek lodu zależy od temperatury w komorze mrożenia: **im niższa jest temperatura, tym więcej kostek lodu jest produkowanych w określonym przedziale czasu.**

Za pomocą kostkarki do lodu wytwarzać wyłącznie ilości typowe dla potrzeb gospodarstwa domowego.

### Funkcja blokady /

Włączona funkcja blokady chroni przed niepożądanym wyłączeniem urządzenia chłodniczego i przed niezamierzonym przestawieniem przez osoby nieuprawnione, np. dzieci.

Funkcję blokady można chwilowo zdezaktywować, np. w celu chwilowego przestawienia temperatury.


### Wyłączanie urządzenia chłodniczego

Patrz rozdział „Pierwsze uruchomienie“, punkt „Wyłączanie urządzenia chłodniczego“.

# Wprowadzenie


## Tryb szabasowy

W celu wsparcia potrzeb religijnych urządzenie chłodnicze dysponuje trybem szabasowym (patrz rozdział „Dostosowywanie ustawień”).

Przy włączonym trybie szabasowym  zostają tymczasowo zdezaktywowane:

- oświetlenie wnętrza przy otwartych drzwiach urządzenia
- oświetlenie prezentacyjne przy zamkniętych drzwiach urządzenia
- wszystkie sygnały akustyczne i optyczne
- wyświetlacz
- kostkarka do lodu
- aktywne połączenie Wi-Fi
- przypomnienia (np. wskazanie filtrów AirClean): ustawiony interwał zostaje wstrzymany

Wszystkie inne włączone wcześniej funkcje pozostają aktywne.

W czasie, gdy tryb szabasowy  jest włączony, nie można dokonywać żadnych ustawień na urządzeniu chłodniczym.

## Informacje dotyczące trybu szabasowego

Tutaj można sprawdzić wersję trybu szabasowego.

## Zmiana okresu czasu do zastosowania alarmu drzwi

Tutaj można zmienić okres czasu do uaktywnienia alarmu drzwi po otwarciu drzwi urządzenia.

## Połączenie z siecią

Tutaj można skonfigurować pierwsze połączenie z siecią, dezaktywować i aktywować Wi-Fi lub zresetować konfigurację sieci (patrz rozdział „Dostosowywanie ustawień”).

## Dźwięk przycisków /

Tutaj można włączyć lub wyłączyć dźwięk przycisków (patrz rozdział „Dostosowywanie ustawień”).

## Dźwięki ostrzegawcze i sygnały dźwiękowe /

Tutaj można zmienić głośność dźwięków ostrzegawczych i sygnałów dźwiękowych (np. w przypadku wystąpienia alarmu drzwi lub komunikatu błędu). Dźwięki ostrzegawcze i sygnały dźwiękowe można również całkowicie wyłączyć, jeśli przeszkadzają (patrz rozdział „Dostosowywanie ustawień”).


## Jasność wyświetlacza

Tutaj można dostosować jasność wyświetlacza do warunków oświetleniowych otoczenia (patrz rozdział „Dostosowywanie ustawień”).

## Jednostki temperatury °C/°F

Tutaj można ustawić wybrane jednostki temperatury (°Celsiusza lub °Fahrenheita) (patrz rozdział „Dostosowywanie ustawień”).

## Tryb pokazowy

Tutaj można wyłączyć tryb pokazowy, gdy tryb pokazowy jest włączony fabrycznie (na wyświetlaczu pokazywane jest ).

Tryb pokazowy umożliwia sprzedawcom prezentację urządzenia chłodniczego bez włączonego chłodzenia. Do prywatnego użytku to ustawienie nie jest potrzebne.

## Ustawienia fabryczne

Tutaj można przywrócić ustawienia urządzenia chłodniczego do ich stanu fabrycznego.

**Wskazówka:** Przywrócić ustawienia urządzenia chłodniczego do ich stanu fabrycznego, gdy utylizuje się urządzenie chłodnicze, sprzedaje lub rozpoczyna użytkowanie używanego urządzenia chłodniczego. Dzięki temu zostanie również zresetowana konfiguracja sieci, tak że z urządzenia chłodniczego zostaną usunięte wszystkie dane osobiste. Poza tym poprzedni użytkownik nie będzie miał więcej dostępu do urządzenia chłodniczego.

## Informacje dotyczące urządzenia chłodniczego


Tutaj można sprawdzić identyfikator modelu i numer fabryczny swojego urządzenia chłodniczego.


Należy przygotować te dane urządzenia:

- do połączenia urządzenia chłodniczego z siecią Wi-Fi;
- dla komunikatu usterki w przypadku serwisu Miele;
- do wyszukiwania informacji w bazie danych EPREL.

## Wskazanie filtra Active AirClean


Filtrowanie powietrza przez filtr Active AirClean gwarantuje, że powietrze pozostaje wolne od kurzu i zapachów.

Wskazanie filtra Active AirClean  na wyświetlaczu przypomina co ok. 12 miesięcy o tym, że filtr Active AirClean musi zostać wymieniony (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja“, punkt „Wymiana filtra (filtra zapachów) Active AirClean“).

Tutaj można aktywować wskazanie filtra Active AirClean  (patrz rozdział „Dostosowywanie ustawień“).

## Czyszczenie tacki na kostki lodu

Aby lepiej wyczyścić tackę na kostki lodu w kostkarkie do lodu, można tutaj ustawić tackę na kostki lodu w pozycji do czyszczenia (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja“, punkt „Czyszczenie tacki na kostki lodu“).

Symbol  w trybie ustawień pojawia się tylko wtedy, gdy kostkarka jest włączona.

# Wprowadzenie

## Połączenie z siecią

Urządzenie chłodnicze jest wyposażone w zintegrowany moduł Wi-Fi. Moduł Wi-Fi umożliwia połączenie z siecią domową i korzystanie z aplikacji Miele na mobilnym urządzeniu końcowym.

Po pierwszym połączeniu urządzenia chłodniczego z siecią Wi-Fi połączenie będzie automatycznie przywracane przy każdym ponownym włączeniu urządzenia.

Należy upewnić się, że w miejscu ustawienia urządzenia chłodniczego dostępna jest sieć Wi-Fi o wystarczającej mocy sygnału.

Połączenie urządzenia chłodniczego z siecią Wi-Fi zwiększa zużycie energii, również wtedy, gdy urządzenie chłodnicze jest wyłączone.

## Smart Extras dzięki aplikacji Miele\*

Połączenie z siecią za pośrednictwem aplikacji Miele oferuje dostęp do wielu funkcji Smart Extras, które obejmują między innymi:

- sprawdzanie informacji o stanie,
- korzystanie z dodatkowych przydatnych funkcji,
- możliwość korzystania z najnowszych usprawnień i rozwiązań firmy Miele dzięki aktualizacjom oprogramowania urządzenia chłodniczego.


Szczegółowe informacje na temat Smart Extras można znaleźć na stronie internetowej Miele, w Apple App Store® lub Google Play Store™.

\* Dodatkowa oferta cyfrowa Miele & Cie. KG. W zależności od modelu i lokalizacji zakres funkcji może się różnić. Wymagane jest wyrażenie zgody na ogólne warunki handlowe oraz politykę prywatności w odniesieniu do produktów i usług cyfrowych firmy Miele w aplikacji Miele. Miele zastrzega sobie prawo do zmiany lub wycofania oferty cyfrowej w dowolnym momencie.

## Bezpieczeństwo

### Alarm temperaturowy w jednej ze stref temperowania wina

Strefy temperowania wina są wyposażone w alarm temperaturowy, żeby temperatura nie mogła wzrosnąć lub spaść w sposób niezauważony, co mogłoby zaszkodzić winu.

Jeśli temperatura osiągnie zbyt wysoki lub zbyt niski zakres temperaturowy, odpowiednie wskazanie temperatury  świeci się na czerwono.

Dodatkowo rozlega się dźwięk ostrzegawczy, aż stan alarmowy zostanie zakończony lub sygnał ostrzegawczy zostanie wcześniej wyłączony.



To, kiedy urządzenie rozpozna zakres temperaturowy jako zbyt wysoki lub zbyt niski, zależy od ustawionej temperatury.

Sygnal akustyczny i optyczny może się pojawić w następujących sytuacjach:

- Przy układaniu i wyjmowaniu butelek z winem napłynęło zbyt dużo ciepłego powietrza z pomieszczenia.
- Została dołożona większa ilość butelek z winem.
- Wystąpiła awaria zasilania.
- Urządzenie chłodnicze jest uszkodzone.

## Alarm temperaturowy w komorze mrożenia

Urządzenie chłodnicze jest wyposażone w alarm temperaturowy drzwi, żeby wzrost temperatury w komorze mrożenia nie mógł pozostać niezauważony.


Jeśli temperatura osiągnie zbyt wysoki zakres temperaturowy, wskazanie temperatury dla komory mrożenia   świeci się na czerwono.

Dodatkowo rozlega się dźwięk ostrzegawczy, aż stan alarmowy zostanie zakończony lub sygnał ostrzegawczy zostanie wcześniej wyłączony.

To, kiedy urządzenie rozpozna zakres temperaturowy jako zbyt wysoki, zależy od ustawionej temperatury.

Sygnal akustyczny i optyczny może się pojawić w następujących sytuacjach:

- Po włączeniu urządzenia chłodniczego temperatura w komorze mrożenia zbyt mocno odbiega od ustawionej temperatury.
- Przy układaniu i wyjmowaniu mrozonek napłynęło zbyt dużo ciepłego powietrza z pomieszczenia.
- Zamrażana jest większa ilość produktów spożywczych.
- Zamrażane są ciepłe świeże produkty spożywcze.
- Wystąpiła awaria zasilania.
- Urządzenie chłodnicze jest uszkodzone.

 **Zagrożenie zdrowia przez spożycie zepsutych produktów spożywczych.**

Jeśli temperatura przez dłuższy czas była wyższa niż  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ , należy sprawdzić, czy mrożonki nie zostały rozmrożone całkowicie lub częściowo. Termin przydatności do spożycia produktów spożywczych ulega wówczas skróceniu.

Proszę sprawdzić, czy mrożonki nie są rozmrożone częściowo lub całkowicie. W takim przypadku należy użyć takie produkty spożywcze tak szybko, jak to możliwe, lub poddać produkty spożywcze dalszej obróbce (gotowaniu lub pieczeniu), zanim staną ponownie zamrożone.



# Wprowadzenie

## Wcześniejsze wyłączenie alarmu temperaturowego

Przed wyłączeniem alarmu temperaturowego należy ustalić i usunąć przyczynę alarmu.

Jeżeli dźwięk ostrzegawczy będzie Państwu przeszkadzał, można go wcześniej wyłączyć.



■ Nacisnąć  .

  gaśnie i milknie dźwięk ostrzegawczy.



Na wyświetlaczu temperatury dla odpowiedniej strefy temperowania wina/komorze mrożenia przez ok. 1 minutę miga najwyższa temperatura, jaka dotychczas panowała w strefie temperowania wina/komorze mrożenia. Następnie wskazanie temperatury zmienia się na aktualną temperaturę panującą w strefie temperowania wina/komorze mrożenia.

## Alarm drzwi



Urządzenie chłodnicze jest wyposażone w alarm drzwi, żeby uniknąć strat energii w przypadku pozostawienia otwartych drzwi urządzenia i żeby chronić chłodzone produkty przed ogrzaniem.



Gdy jedno z drzwi urządzenia pozostają otwarte przez dłuższy czas, symbol   w odpowiednim obszarze wskazań temperatury świeci się na żółto. Dodatkowo rozlega się sygnał ostrzegawczy i oświetlenie wnętrza pulsuje światłem.

Okres czasu do zastosowania alarmu drzwi może zostać zmieniony. Akustyczny dźwięk ostrzegawczy alarmu drzwi można również wyłączyć.

Gdy tylko drzwi urządzenia zostaną zamknięte, dźwięk ostrzegawczy milknie i gaśnie   na wyświetlaczu.

## Wcześniejsze wyłączenie alarmu drzwi

■ Nacisnąć symbol  .

Sygnał ostrzegawczy milknie, gaśnie symbol   i oświetlenie wnętrza świeci się stale.

Jeśli drzwi urządzenia nie zostaną zamknięte, alarm drzwi powtarza się po ok. 1 minucie.

## Funkcje urządzenia

### SuperFrost ❄️

Przy włączonej funkcji SuperFrost ❄️ **komora mrożenia** zostanie bardzo szybko schłodzona do najniższej wartości (w zależności od temperatury otoczenia). Urządzenie chłodnicze pracuje z najwyższą możliwą wydajnością chłodzenia i temperatura spada. Wybrać tę funkcję przed zamrażaniem świeżych produktów spożywczych. W ten sposób produkty spożywcze zostaną szybko głęboko zamrożone i zachowają dzięki temu wartości odżywcze, witaminy, wygląd i smak.

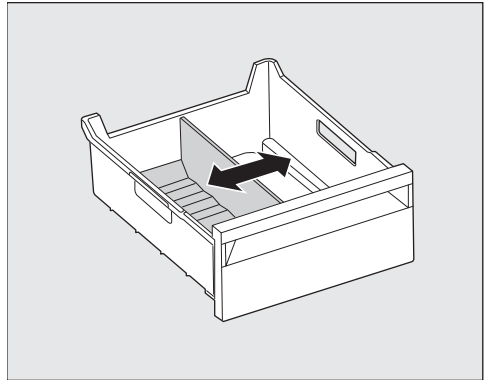
Funkcja SuperFrost ❄️ musi zostać włączona ok. **6 godzin przed włożeniem** produktów spożywczych przeznaczonych do zamrożenia (patrz rozdział „Obsługa“, punkt „Włączanie funkcji „SuperFrost ❄️“). Aby wykorzystać **maksymalną zdolność mrożenia**, funkcja SuperFrost ❄️ musi zostać włączona **24 godziny wcześniej**.

Funkcja SuperFrost ❄️ wyłącza się automatycznie po maksymalnie 72 godzinach. Czas do wyłączenia funkcji zależy od ilości świeżo dołożonych produktów spożywczych.

## Organizacja wnętrza

### Przestawianie separatora w szufladzie na kostki lodu

Gdy ma zostać wyprodukowana większa ilość kostek lodu lub szuflada na kostki lodu ma być wykorzystana do przechowywania produktów spożywczych, separator w szufladzie na kostki lodu można przestawić lub w razie potrzeby wyjąć go zupełnie.



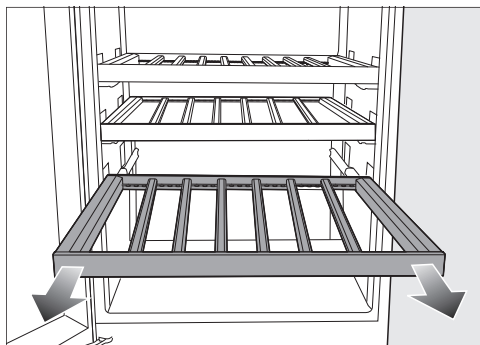
- Przesunąć separator na wybraną pozycję.

Im bardziej separator zostanie przesunięty w prawo, tym więcej miejsca będzie na kostki lodu i będzie można wyprodukować więcej kostek lodu.

### Wijmowane ruszty drewniane

Umieszczone na prowadnicach ruszty drewniane są całkowicie wysuwane, tak że butelki z winem mogą być wygodnie dokładane i z powrotem wjmovane.

## Wprowadzenie



**⚠** Niebezpieczeństwo zranień przez wypadające butelki z winem.

Może się zdarzyć, że butelki zaklinują się o znajdujący się powyżej ruszt drewniany i wypadną przy wyjmowaniu rusztu.

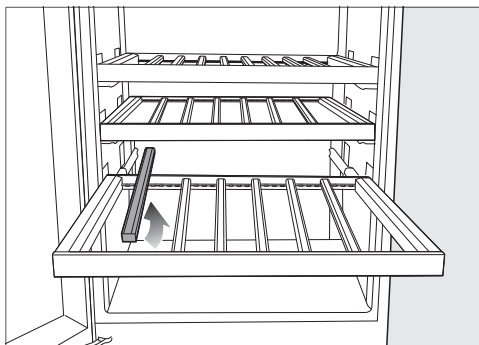
Zawsze wyciągać ruszty powoli, zachowując ostrożność.

**⚠** Niebezpieczeństwo uszkodzeń i zranień przez stłuczone szkło.

Wystające ruszty drewniane i butelki z winem mogą doprowadzić do uszkodzeń drzwi szklanych, jeśli drzwi szklane zostaną zamknięte w takim stanie.

Proszę zwrócić uwagę na to, żeby ruszty drewniane i butelki z winem nie wystawały.

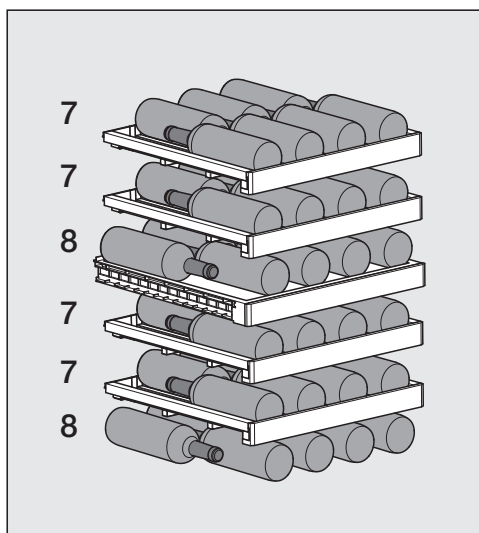
### Dopasowywanie rusztu drewnianego (FlexiFrame) do wielkości butelek



- Pojedyncze szczelki na ruszcie drewnianym można dowolnie usuwać lub przekładać.

Dzięki temu można dostosować ruszt drewniany do wielkości butelek z winem.

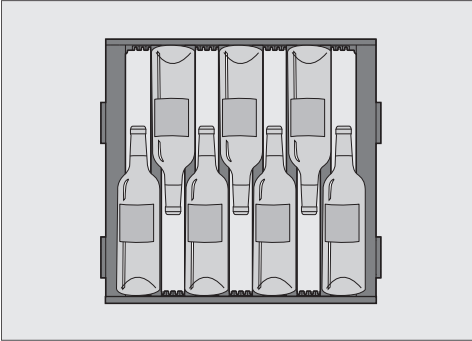
### Maksymalna pojemność



Łącznie można przechowywać maks. 44 butelki (0,75 l; forma butelek: butelki Bordeaux), przy czym 22 butelki w gór-

nej strefie temperowania wina i 22 butelki w dolnej strefie temperowania wina.

## Maksymalny załadunek rusztów drewnianych



Rozmieszczenie 7 butelek na ruszcie drewnianym

**⚠** Niebezpieczeństwo uszkodzeń przez przeciążenie.

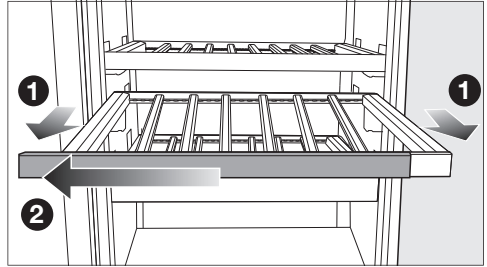
Przekroczenie maksymalnego zalecanego załadunku może doprowadzić do uszkodzeń rusztów drewnianych.

Ładowność każdego pojedynczego rusztu drewnianego wynosi maks. 15 kg.

Unikać piętrowania butelek z winem na rusztach drewnianych.

## Opisywanie listew opisowych (Noteboards)


W celu uzyskania dobrego przeglądu przechowywanych rodzajów wina, można opisać listwy opisowe (Noteboards) na rusztach drewnianych.



- Wyciągnąć ruszt drewniany trochę do przodu **1**.
- Ściągnąć listwę opisową w bok z rusztu drewnianego **2**.
- Usunąć niepotrzebne napisy za pomocą wilgotnej ściereczki.

**⚠** Niebezpieczeństwo zranień przez nieodpowiednie środki czyszczące. Przy czyszczeniu listew opisowych (Noteboards) za pomocą środków czyszczących, może dojść do uszkodzenia ich powłoki. Listwy opisowe należy czyścić tylko czystą wodą.

- Opisać listwę opisową za pomocą dostarczonej kredy tablicowej. Alternatywnie zalecamy do opisywania następujące produkty:
  - pisaki kredowe, jak np. marker kredowy edding 4095
  - konwencjonalną kredę tablicową

 Niebezpieczeństwo uszkodzeń przez wykonywanie napisów niewłaściwymi produktami.

Nigdy nie pisać po listwach opisowych żadnymi długopisami, kredkami i ołówkami, korektorem, kredkami świecowymi, kredą olejową, pisakami filcowymi (jak np. markery, pisaki do folii itd.). Usunięcie ich z listew opisowych może być utrudnione lub wręcz niemożliwe.

Do nanoszenia treści stosować wyłącznie zalecane produkty, ponieważ tylko one dają się dobrze usunąć z listew opisowych.

- Nasunąć listwę opisową z boku na ruszt drewniany.

## Wyposażenie dostarczone z urządzeniem

### Filtr Active AirClean

Filtr Active AirClean pomiędzy strefami temperowania wina troszczy się o optymalną wymianę powietrza i tym samym o jego wysoką jakość.

### Kreda tablicowa

Stosować dostarczoną wraz z urządzeniem kredę tablicową do opisywania tabliczek na rusztach drewnianych. Dzięki opisom na tabliczkach można uzyskać dobry przegląd przechowywanych win.

### Szufelka do kostek lodu

### Akumulator zimna

### Zestaw montażowy side-by-side

Do ustawienia dwóch urządzeń chłodniczych obok siebie w układzie „side-by-side”.

## Akcesoria dodatkowe

W sklepie internetowym Miele, w serwisie Miele lub u swojego sprzedawcy Miele można nabyć produkty przeznaczone specjalnie do urządzeń chłodniczych, jak np. środki do pielęgnacji urządzeń i akcesoria.

Do sklepu internetowego Miele można się dostać za pomocą następującego kodu QR:



## Przed pierwszym użyciem

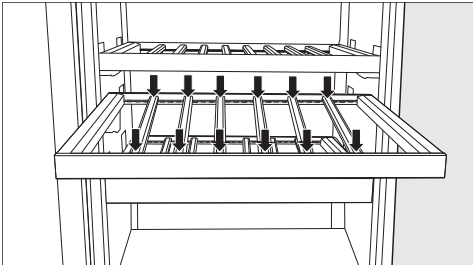
- Usunąć wszystkie materiały opakowania i folie ochronne.

Krótkie, zamocowane poprzecznie pręty drewniane służą tylko do mocowania pozostałych prętów drewnianych na ruszcie drewnianym.

Krótkie pręty drewniane mogą zostać wyjęte i wyrzucone do śmieci. Te pręty drewniane pochodzą z nadwyżek produkcyjnych i ze względów środowiskowych są stosowane jako zabezpieczenie transportowe.

- Wyczyścić wnętrze urządzenia i wyposażenie (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja“).

## Pozycjonowanie prętów drewnianych na rusztach drewnianych





- Umieścić pręty drewniane w jednakowych odstępach na ruszcie drewnianym i zatrzasnąć każdy pręt drewniany w tej pozycji.



W ten sposób można uzyskać na ruszcie drewnianym maksymalną ilość miejsca na 7 butelek wina (0,75 l; forma butelek: butelki Bordeaux).

## Podłączanie urządzenia chłodniczego


- Podłączyć urządzenie chłodnicze do sieci elektrycznej, zgodnie z opisem w rozdziale „Podłączenie elektryczne“.

Na wyświetlaczu pojawia się najpierw , potem .

## Aktywacja filtra zapachów (Active AirClean)

- Aktywować wskazanie filtra Active AirClean  (patrz rozdział „Dostosowywanie ustawień“, punkt „Aktywacja wskazania filtra Active AirClean “).



## Włączanie urządzenia



- Otworzyć górne drzwi urządzenia.
- Nacisnąć  na wyświetlaczu.

Gdy wyświetlacz nie będzie dotykany przez jakiś czas, wyświetlacz przechodzi w tryb oszczędzania i energii i zostaje wygaszony.

Chłodziarka zaczyna chłodzić i oświetlenie wnętrza zapala się przy otwartych drzwiach urządzenia.

W zależności od temperatury otoczenia i ustawień może minąć nawet kilka godzin, zanim żądana temperatura zostanie osiągnięta i będzie stale wyświetlana.

Gdy tylko zostanie osiągnięta ustawiona temperatura mrożenia, symbol   gaśnie, wskazanie temperatury w komorze mrożenia świeci się stale i milknie sygnał ostrzegawczy.


- Jeżeli sygnał ostrzegawczy będzie Państwu przeszkadzał, proszę nacisnąć  .




Sygnał ostrzegawczy milknie.

# Pierwsze uruchomienie

Produkty spożywcze wkładać do komory mrożenia dopiero wtedy, gdy temperatura w komorze mrożenia będzie wystarczająco niska (przynajmniej  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ ).

## Wyłączanie urządzenia chłodniczego

Całe urządzenie chłodnicze można wyłączyć w trybie ustawień .

- Nacisnąć symbol .
- Przesuwać palcem w lewo lub w prawo, aż pośrodku pojawi się symbol .
- Nacisnąć symbol .



Chłodzenie i oświetlenie wnętrza są wyłączone.


Na wyświetlaczu pojawia się symbol .

Uwaga: urządzenie chłodnicze nie jest odłączone od sieci elektrycznej, gdy jest wyłączone.

## Oddzielne wyłączenie stref temperowania wina

Obie strefy temperowania wina można wyłączyć oddzielnie, podczas gdy komora mrożenia pozostaje nadal włączona. Jest to przydatne np. podczas urlopu.

- Nacisnąć wskazanie temperatury dla górnej strefy temperowania wina.
- Przeciągnąć w prawo, aż pośrodku pojawi się .
- Nacisnąć .

Wskazania temperatury dla stref temperowania wina gasną. Na wyświetlaczu pojawia się .

Strefy temperowania wina są wyłączone.

Wskazanie temperatury dla komory mrożenia jest nadal wyświetlane.

## Ponowne włączanie stref temperowania wina

- Nacisnąć .

Strefy temperowania wina są z powrotem włączone.


## W razie dłuższej nieobecności

Gdy urządzenie chłodnicze będzie przez dłuższy czas wyłączone, ale nie zostanie umyte, przy zamkniętych drzwiach istnieje ryzyko rozwoju pleśni.

Konieczne umyć urządzenie chłodnicze przed dłuższą nieobecnością.

Jeśli urządzenie chłodnicze nie będzie używane przez dłuższy czas, należy:

- Wyłączyć urządzenie chłodnicze.
- Wyjąć wtyczkę z gniazdka lub wyłączyć odpowiedni bezpiecznik instalacji domowej.
- Opróżnić szufladę na kostki lodu.

 Niebezpieczeństwo uszkodzenia kostkarki do lodu.

Jeśli dopływ wody zostanie zablokowany podczas użytkowania i kostkarka będzie nadal pracować, może dojść do oblodzenia rurki doprowadzającej wodę.

Wyłączać kostkarkę do lodu, gdy dopływ wody jest przerwany (np. podczas urlopu).

- Wyłączyć kostkarkę do lodu.
- Zamknąć zawór odcinający dopływ wody.
- Aby zapewnić wystarczającą wentylację urządzenia chłodniczego i uniknąć wytworzenia nieprzyjemnego zapachu, należy wyczyścić urządzenie chłodnicze i pozostawić je otwarte.

## Wymagania wstępne dla połączeń sieciowych

Przy łączeniu z siecią należy pamiętać o następujących wymaganiach:




1. W miejscu ustawienia dostępna jest sieć domowa.  
Masz przygotowane hasło do sieci Wi-Fi.
2. Aplikacja Miele jest dostępna na mobilnym urządzeniu końcowym.
3. Posiadasz konto użytkownika w aplikacji Miele.

### Aplikacja Miele


Aplikację Miele można bezpłatnie pobrać z Apple App Store® lub z Google Play Store™.




### Konfiguracja pierwszego połączenia z siecią

- Nacisnąć symbol .
- Przesuwać palcem w lewo lub w prawo, aż pośrodku pojawi się symbol .
- Nacisnąć symbol .
- Nacisnąć palcem żądaną metodę połączenia (APP lub WPS).

Po udanym logowaniu na wyświetlaczu pojawia się symbol .

Jeśli nie udało się nawiązać połączenia, na wyświetlaczu pojawia się symbol .

- W takim przypadku ponownie uruchomić proces.
- Aby wyjść z tego poziomu ustawień, nacisnąć symbol .

### Przeprowadzanie Scan & Connect

- Proszę zeskanować kod QR.

Jeśli posiadają Państwo zainstalowaną aplikację Miele i utworzone konto użytkownika, zostaną Państwo przekierowani bezpośrednio do łączenia z siecią.

Jeśli nie zainstalowali Państwo jeszcze aplikacji Miele, zostaną Państwo skierowani do sklepu Apple App Store® lub Google Play Store™.

- Proszę zainstalować aplikację Miele i skonfigurować konto użytkownika.
- Zeskanować ponownie kod QR.

Aplikacja Miele przeprowadzi Państwa przez konfigurację.





# Obsługa

## Ustawianie temperatur w strefach temperowania wina

Temperatury w 2 strefach temperowania wina można ustawiać niezależnie od siebie.

Dla długoterminowego przechowywania wina zalecana jest temperatura między 12 i 14 °C.

- Nacisnąć wskazanie temperatury tej strefy temperowania wina, której temperatura ma zostać ustawiona.
- **Dolna strefa temperowania wina:**  
Nacisnąć .
- Przeciągnąć w lewo lub w prawo, aż pośrodku pojawi się żądana temperatura.
- W celu potwierdzenia nacisnąć palcem na żądaną temperaturę.
- Aby opuścić ten poziom ustawień, nacisnąć palcem .

Wskazanie temperatury zmienia się z powrotem na rzeczywistą temperaturę, panującą w danym momencie w strefie temperowania wina.

Temperatura w strefie temperowania wina zwiększa się:

- im częściej i dłużej otwierane są drzwi urządzenia.
- im więcej butelek z winem jest przechowywanych.
- im cieplejsze są nowo dokładane butelki z winem.
- im wyższa jest temperatura otoczenia urządzenia chłodniczego. Urządzenie chłodnicze jest przeznaczone dla określonej klasy klimatycznej (zakresu temperatur otoczenia), której granice muszą być zachowane.

## Możliwe wartości ustawcze dla temperatury w strefach temperowania wina

We obu strefach temperowania wina można ustawić temperaturę od 5 do 20 °C.

## Wskazania temperatury stref temperowania wina

W normalnym trybie na wyświetlaczu pokazywana jest **średnia, rzeczywista temperatura**, panująca aktualnie w każdej strefie temperowania wina.

W zależności od temperatury otoczenia i ustawień może minąć nawet kilka godzin, zanim żądana temperatura zostanie osiągnięta i będzie stale wyświetlana.

## Ustawianie wilgotności powietrza (ActiveHumidity) w dolnej strefie temperowania wina ◦-◊

Aby ustawianie wilgotności powietrza funkcjonowało bez przeszkód, wymagana jest temperatura otoczenia od 19 do 28 °C.

- Nacisnąć na wyświetlaczu wskazanie temperatury dolnej strefy temperowania wina.
- Przeciągnąć w lewo, tak żeby pośrodku pojawiło się ◦-◊.
- Nacisnąć ◦-◊.
- Przeciągnąć w lewo lub w prawo, aż pośrodku pojawi się żądana wilgotność powietrza (◊ lub ◊◊◊).
- W celu potwierdzenia nacisnąć palcem żądane ustawienie.
- Aby opuścić ten poziom ustawień, nacisnąć palcem ↵.

W zależności od temperatury otoczenia i ustawionej wilgotności powietrza może minąć nawet kilka dni, zanim rzeczywista wilgotność powietrza zostanie osiągnięta.

### Możliwe wartości ustawień dla wilgotności powietrza


Wilgotność powietrza można przestawić na 2 poziomach, dostosowując ją w ten sposób do indywidualnych wymagań.

- ◊: niska wilgotność powietrza
- ◊◊◊: wysoka wilgotność powietrza

Należy pamiętać, że wraz z wysokością ustawionej wilgotności powietrza nieznacznie rośnie zużycie energii.

Jeśli dolna strefa temperowania wina ma być wykorzystywana do długoterminowego przechowywania butelek z winem z korkami naturalnymi, zalecamy wybranie wysokiej wilgotności powietrza ◊◊◊.

## Ustawianie temperatury w komorze mrożenia

 **Zagrożenie zdrowia przez spożycie zepsutych produktów spożywczych.**

Aby zamrozić świeże produkty spożywcze, jest wymagana temperatura **-18 °C**. Proszę pamiętać, że przy wyższej temperaturze okres przydatności produktów spożywczych ulega skróceniu.

Do zamrażania i długoterminowego przechowywania należy ustawić temperaturę przynajmniej **-18 °C**.

**Wskazówka:** Przy stałej temperaturze mrożenia -18 °C i odpowiedniej higienie można wykorzystać maksymalny czas przechowywania produktów spożywczych, zmniejszając w ten sposób ilość odpadów.

- Nacisnąć wskazanie temperatury dla komory mrożenia.
- Przeciągnąć w lewo lub w prawo, aż pośrodku pojawi się żądana temperatura.
- W celu potwierdzenia nacisnąć palcem na żądaną temperaturę.

Wskazanie temperatury zmienia się z powrotem na rzeczywistą temperaturę, panującą w danym momencie w komorze mrożenia.

# Obsługa

Temperatura w komorze mrożenia zwiększa się:

- im częściej i dłużej otwierane są drzwi urządzenia.
- im więcej produktów spożywczych jest przechowywanych.
- im cieplejsze są świeżo dokładane produkty spożywcze.
- im wyższa jest temperatura otoczenia urządzenia chłodniczego. Urządzenie chłodnicze jest przeznaczone dla określonej klasy klimatycznej (zakresu temperatur otoczenia), której granice muszą być zachowane.

## Możliwe wartości ustawcze dla temperatury w komorze mrożenia

Temperaturę w komorze mrożenia można ustawić od  $-15\text{ }^{\circ}\text{C}$  do  $-26\text{ }^{\circ}\text{C}$ .

## Wskazanie temperatury dla komory mrożenia

W normalnym trybie na wyświetlaczu pokazywana jest **najwyższa temperatura w komorze mrożenia**, panująca aktualnie w komorze mrożenia.

W zależności od temperatury otoczenia i ustawień może minąć nawet kilka godzin, zanim żądana temperatura zostanie osiągnięta i będzie stale wyświetlana.

## Włączanie SuperFrost ❄

Funkcję SuperFrost ❄ należy włączyć na ok. **6 godzin przed włożeniem** produktów spożywczych przeznaczonych do zamrożenia. Aby wykorzystać **maksymalną zdolność mrożenia**, funkcję SuperFrost ❄ należy włączyć **24 godziny wcześniej**.

Funkcji SuperFrost **nie trzeba** włączać,

- gdy wkładane są już zamrożone produkty spożywcze,
- gdy dokłada się dziennie maksymalnie 2 kg produktów spożywczych.

- Nacisnąć symbol SuperFrost ❄ w obszarze wskazań temperatury komory mrożenia.

Symbol ❄ świeci się na pomarańczowo.

- Opuścić poziom ustawień, naciskając wskazanie temperatury.

## Wyłączanie funkcji SuperFrost ❄

Funkcja SuperFrost ❄ wyłącza się automatycznie po maksymalnie 72 godzinach.

Aby zaoszczędzić energię, funkcję SuperFrost można wyłączyć samodzielnie wcześniej, gdy tylko produkty spożywcze lub napoje zostaną wystarczająco schłodzone.

- Nacisnąć SuperFrost ❄ w obszarze wskazań temperatury dla komory mrożenia.

Symbol ❄ nie świeci się więcej na pomarańczowo.

- Opuścić poziom ustawień, naciskając wskazanie temperatury.

## Zamrażanie i przechowywanie świeżych produktów spożywczych

### Maksymalna zdolność mrożenia

Aby produkty spożywcze możliwie szybko zamarzały „na wskroś”, nie może zostać przekroczona maksymalna zdolność mrożenia. Maksymalną zdolność

mrożenia w ciągu 24 godzin można znaleźć na tabliczce znamionowej „Zdolność mrożenia ... kg/24 h“.

## Przed włożeniem

Zamrażać wyłącznie świeże i nieuszkodzone produkty spożywcze.

- W przypadku świeżych produktów spożywczych w ilości większej niż 2 kg, 6 godzin przed włożeniem produktów spożywczych należy włączyć funkcję SuperFrost ❄.
- W przypadku jeszcze większej ilości mrożonek, funkcję SuperFrost ❄ należy włączyć 24 godziny przed włożeniem produktów spożywczych.

Mrożonki znajdujące się już w urządzeniu uzyskają dzięki temu rezerwę zimna.

## Wkładanie mrożonek

Zamrożane produkty spożywcze nie mogą dotykać już zamrożonych produktów spożywczych, aby nie spowodować ich rozmrożenia.

- Aby uniknąć przymarzania produktów spożywczych, opakowania należy wkładać suche.

Aby produkty spożywcze szybko zamarły „na wskroś“, nie należy przekraczać następujących wielkości opakowania:

- owoce i warzywa maks. 1 kg
- mięso maks. 2,5 kg

## – zamrażanie małej ilości mrożonek

- Ułożyć mrożonki płasko na dnie **górnej** szuflady na mrożonki, żeby możliwie szybko przemarzły „na wskroś“.
- Układać mrożonki w miarę możliwości tak żeby dotykały tyłu szuflady.

## – dokładanie dużej ilości mrożonek

**Wskazówka:** Komorę mrożenia można elastycznie powiększyć. Do zamrażania większych produktów, jak np. indyk lub dziczyzna, można wyjąć poszczególne szuflady na mrożonki i płyty szklane znajdujące się pomiędzy szufladami na mrożonki.

- Nie przekraczać maksymalnej dopuszczalnej ilości mrożonek (patrz dane na tabliczce znamionowej).
- Rozłożyć produkty spożywcze do zamrożenia pomiędzy wszystkie szuflady na mrożonki, przy czym przede wszystkim należy korzystać z **górnej** szuflady na mrożonki.
- Układać mrożonki w miarę możliwości tak żeby dotykały tyłu szuflady, dzięki czemu mrożonki możliwie szybko przemarzną „na wskroś“.

## Po zamrożeniu świeżych produktów spożywczych

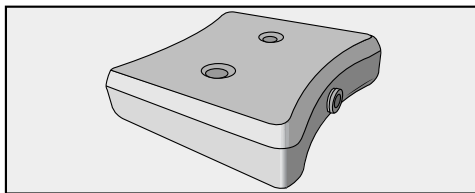
- Wyłączyć funkcję SuperFrost ❄.

## Stosowanie akumulatorów zimna

Akumulatory zimna zapobiegają szybkiemu wzrostowi temperatury w komorze mrożenia w przypadku braku prądu. Dzięki zastosowaniu akumulatorów zimna można przedłużyć czas przechowywania produktów spożywczych.

# Obsługa

---



- Włożyć akumulatory zimna do górnej szuflady na mrozonki.

Po ok. 24 godzinach przechowywania akumulatory zimna osiągają swoją maksymalną wydajność chłodzenia.

## W przypadku awarii zasilania

- Położyć zamrożone akumulatory zimna bezpośrednio na mrozonkach.



















**Wskazówka:** Gdy dokładane są świeże produkty spożywcze, akumulatory zimna mogą służyć jako separatory dla już zamrożonych i świeżych produktów spożywczych, żeby zamrożone produkty spożywcze nie uległy rozmrożeniu.

**Wskazówka:** Akumulatory zimna można również wykorzystać do krótkotrwałego schładzania potraw i napojów w torbie termoizolacyjnej.


## Szybkie schładzanie napojów

- Jeśli do komory mrożenia zostały włożone butelki w celu szybkiego schłodzenia, należy je z powrotem wyjąć **najpóźniej po jednej godzinie**. Butelki mogą popękać.


# Dopasowywanie ustawień




 <b>Tryb ustawień</b>	
	Włączanie lub wyłączenie trybu Party.
	Ustawianie jasności oświetlenia prezentacyjnego.
	Włączanie lub wyłączenie kostkarki do lodu.
	Włączanie, chwilowa dezaktywacja lub całkowite wyłączenie funkcji blokady.
	Włączanie lub wyłączenie trybu szabasowego.
	Wyświetlanie wersji trybu szabasowego.
	Zmiana czasu do uaktywnienia alarmu drzwi.
	Połączenie z siecią
APP / WPS	Konfiguracja pierwszego połączenia z siecią.
	Dezaktywacja lub aktywacja połączenia Wi-Fi.
	Resetowanie konfiguracji sieci.
	Włączanie lub wyłączenie dźwięku przycisków.
	Zmiana głośności dźwięków ostrzegawczych i sygnałów dźwiękowych lub całkowite wyłączenie dźwięków ostrzegawczych i sygnałów dźwiękowych.
	Zmiana jasności wyświetlacza.
°C/°F	Zmiana jednostek temperatury.
	Wyłączanie funkcji Tryb pokazowy (widoczne tylko wtedy, gdy funkcja jest włączona).
	Przywracanie ustawień do stanu fabrycznego.
	Wywoływanie informacji dotyczących urządzenia chłodniczego.
	Aktywacja wskazania filtrów Active AirClean.


# Dopasowywanie ustawień


W trybie ustawień  alarm drzwi i inne komunikaty ostrzegawcze są automatycznie wyciszane.


## Włączanie funkcji Tryb Party


Funkcję Tryb Party  należy włączyć ok. 4 godziny przed włożeniem produktów spożywczych.

- Nacisnąć .
- Przeciągnąć w lewo lub w prawo, aż pośrodku pojawi się .
- Nacisnąć .


Przy włączonej funkcji Tryb Party symbol  świeci się na pomarańczowo.

- Aby opuścić ten poziom ustawień, nacisnąć palcem .



Po włączeniu funkcji Tryb Party  następuje automatyczne włączenie:


- funkcji SuperFrost 
- kostkarki do lodu (będą produkowane kostki lodu).


## Wyłączanie funkcji Tryb Party


Funkcja Tryb Party  wyłącza się automatycznie po ok. 24 godzinach.

Aby zaoszczędzić energię, funkcję Tryb Party można wyłączyć samodzielnie wcześniej, gdy tylko produkty spożywcze zostaną wystarczająco schłodzone lub zostanie wyprodukowana wystarczająca ilość kostek lodu.

- Nacisnąć symbol .
- Przeciągnąć w lewo lub w prawo, aż pośrodku pojawi się symbol .






- Nacisnąć symbol .

Gdy tryb Party jest wyłączony, symbol  świeci się na biało.

- Aby opuścić ten poziom ustawień, nacisnąć symbol .


## Ustawianie jasności oświetlenia prezentacyjnego

Oświetlenie prezentacyjne w obu strefach temperowania wina można ustawić na różnych poziomach jasności lub całkowicie wyłączyć.

- Nacisnąć .
- Przeciągnąć w lewo lub w prawo, aż pośrodku pojawi się .
- Nacisnąć .
- Wybrać żądany poziom jasności, przeciągając po pasku segmentowym w lewo lub w prawo (poziom 1–7).
- Aby zupełnie wyłączyć oświetlenie prezentacyjne, przeciągnąć na tyle daleko w lewo, aż pasek segmentowy całkiem zgaśnie.
- Potwierdzić żądany poziom jasności, naciskając pasek segmentowy.
- Alternatywnie: Potwierdzić żądane ustawienie, naciskając palcem .
- Aby opuścić ten poziom ustawień, nacisnąć palcem .
- Zamknąć drzwi urządzenia.

Zmienione ustawienie będzie widoczne dopiero po zamknięciu drzwi urządzenia.




## Włączanie kostkarki do lodu


 Zagrożenie zdrowia przez skażoną wodę.


Woda, która stoi w przewodach doprowadzających wodę przez dłuższy czas, może być skażona i zagrażać zdrowiu.

Wyrzucić 3 pierwsze partie kostek lodu wyprodukowanych po pierwszym uruchomieniu, ponieważ woda została użyta do pierwszego przepłukania doprowadzenia wody.

To zalecenie obowiązuje to zarówno dla pierwszego uruchomienia, jak również wtedy, gdy kostkarka do lodu była wyłączona przez dłuższy czas (więcej niż ok. 5 dni).

- Zamknąć szufladę na kostki lodu.
- W razie potrzeby zmienić położenie przesuwne separatora w szufladzie na kostki lodu, aby dostosować wielkość przestrzeni umożliwiającej ich gromadzenie.
- Nacisnąć symbol .
- Przesuwać palcem w lewo lub w prawo, aż pośrodku pojawi się symbol .
- Nacisnąć symbol .

Przy włączonej kostkarce do lodu symbol  świeci się na pomarańczowo.

- Aby wyjść z tego poziomu ustawień, nacisnąć symbol .

Kostkarka do lodu napełnia się wodą.

Kostki lodu wypadają z zintegrowanej tacki na kostki lodu do szuflady na kostki lodu.



Gdy tylko szuflada na kostki lodu się napełni, produkcja kostek lodu zostaje automatycznie wstrzymana.


Po pierwszym uruchomieniu może upłynąć do 24 godzin, zanim pierwsze kostki lodu wypadną z kostkarki do szuflady na kostki lodu.


Po ponownym wyłączeniu i włączeniu kostkarki do lodu proces ten trwa maksymalnie 6 godzin.


## Wyłączanie kostkarki do lodu

Jeśli planowane jest wstrzymanie na dłuższy czas produkcji kostek lodu, należy całkowicie wyłączyć kostkarkę do lodu.

- Nacisnąć symbol .
- Przesuwać palcem w lewo lub w prawo, aż pośrodku pojawi się symbol .

- Nacisnąć symbol .




Przy wyłączonej kostkarce do lodu symbol  świeci się na biało.


- Aby wyjść z tego poziomu ustawień, nacisnąć symbol .

**Wskazówka:** opróżniać regularnie szufladę na kostki lodu, najpóźniej wtedy, gdy lód nie był pobierany przez ponad tydzień. Dzięki temu lód jest zawsze świeży i nie dochodzi do zbrylania się kostek lodu.


**Wskazówka:** gdy kostkarka do lodu jest wyłączona, w szufladzie na kostki lodu można zamrażać produkty spożywcze o maksymalnej wysokości 10 cm.

## Włączanie funkcji blokady /


- Nacisnąć symbol .
- Przeciągnąć w lewo lub w prawo, aż pośrodku pojawi się symbol .
- Nacisnąć symbol .

Przy włączonej funkcji blokady symbol  świeci się na pomarańczowo.

# Dopasowywanie ustawień


- Aby opuścić ten poziom ustawień, nacisnąć symbol ↩.
- Zamknąć drzwiczki urządzenia. Dopiero wtedy funkcja blokady  jest aktywna.

## Chwilowa dezaktywacja funkcji blokady /





- Nacisnąć wskazanie temperatury tej strefy temperaturowej, dla której ma zostać przestawiona temperatura.
- Naciskać symbol  przez ok. 6 s.


Wskazanie przeskakuje do przestawiania temperatury.

- Dokonać teraz żądanych ustawień.

Po zamknięciu drzwi urządzenia funkcja blokady  zostanie ponownie włączona.


## Całkowite wyłączenie funkcji blokady /



- Nacisnąć symbol .
- Naciskać symbol  przez ok. 6 s.
- Przeciągnąć w lewo lub w prawo, aż pośrodku pojawi się symbol .
- Nacisnąć symbol .

Przy wyłączonej funkcji blokady symbol  świeci się na biało.

- Aby opuścić ten poziom ustawień, nacisnąć symbol ↩.

## Włączenie trybu szabasowego


W czasie, gdy tryb szabasowy  jest włączony, nie można dokonywać żadnych zmian w ustawieniach.

- Nacisnąć symbol .
- Przeciągnąć w lewo lub w prawo, aż pośrodku pojawi się symbol .

- Nacisnąć symbol .

Symbol  świeci się na pomarańczowo.


- Aby opuścić ten poziom ustawień, nacisnąć symbol ↩.


Włączony tryb szabasowy  jest wskazywany na wyświetlaczu przez ok. 3 sekundy.

Następnie wyświetlacz się wyłącza.

Zwrócić uwagę na to, czy drzwi urządzenia są dobrze zamknięte, ponieważ ostrzeżenia optyczne i akustyczne są wyłączone.


## Wyłączenie trybu szabasowego

Funkcja Tryb szabasowy  wyłącza się automatycznie po ok. 80 godzinach.

Funkcję Tryb szabasowy  można także w każdej chwili wyłączyć wcześniej.


- Dotknąć ciemnego wyświetlacza.

Pojawi się symbol .

- Nacisnąć symbol .

Symbol  świeci się na pomarańczowo.


- Nacisnąć ponownie symbol .


Gdy tryb szabasowy jest wyłączony, symbol  świeci się na biało.

- Aby opuścić ten poziom ustawień, nacisnąć palcem ↩.

## Zmiana okresu czasu do zastosowania alarmu drzwi

- Nacisnąć symbol .

■ Przeciągnąć w lewo lub w prawo, aż pośrodku pojawi się symbol .

- Nacisnąć symbol .

■ Przeciągnąć w lewo lub w prawo, aż pośrodku pojawi się żądany okres czasu z zakresu od 30 sekund do 3 minut: 30 sekund.

- W celu potwierdzenia nacisnąć palcem żądane ustawienie.
- Aby opuścić ten poziom ustawień, nacisnąć symbol ↩.

### Konfiguracja pierwszego połączenia z siecią

- Nacisnąć symbol ⚙.
- Przesuwać palcem w lewo lub w prawo, aż pośrodku pojawi się symbol @.
- Nacisnąć symbol @.
- Nacisnąć palcem żadaną metodę połączenia (APP lub WPS).

Po udanym logowaniu na wyświetlaczu pojawia się symbol 📶.

Jeśli nie udało się nawiązać połączenia, na wyświetlaczu pojawia się symbol ⊗.

- W takim przypadku ponownie uruchomić proces.
- Aby wyjść z tego poziomu ustawień, nacisnąć symbol ↩.

### Aktywacja połączenia Wi-Fi

- Nacisnąć symbol ⚙.
- Przeciągnąć w lewo lub w prawo, aż pośrodku pojawi się symbol @.
- Nacisnąć symbol @.
- Aby uaktywnić połączenie Wi-Fi, nacisnąć symbol 📶.

Pojawi się symbol 📶.

- Aby opuścić ten poziom ustawień, nacisnąć symbol ↩.

Gdy połączenie Wi-Fi jest aktywne, na wyświetlaczu świeci symbol 📶.

### Dezaktywacja połączenia Wi-Fi

- Nacisnąć symbol ⚙.
- Przeciągnąć w lewo lub w prawo, aż pośrodku pojawi się symbol @.

- Nacisnąć symbol @.
- Aby zdezaktywować połączenie Wi-Fi, nacisnąć symbol 📶.

Pojawi się symbol 📶.

- Aby opuścić ten poziom ustawień, nacisnąć symbol ↩.

### Resetowanie konfiguracji sieci

- Nacisnąć symbol ⚙.
- Przesuwać palcem w lewo lub w prawo, aż pośrodku pojawi się symbol @.
- Nacisnąć symbol @.
- Przesuwać palcem w prawo, aż pośrodku pojawi się symbol 🔄.
- Nacisnąć symbol 🔄.
- Nacisnąć symbol ✓.
- Aby wyjść z tego poziomu ustawień, nacisnąć symbol ↩.

Wszystkie dokonane ustawienia i wprowadzone wartości zostaną zresetowane.


Połączenie Wi-Fi zostało dezaktywowane, na ekranie startowym gaśnie symbol 📶.


Konfigurację sieci należy przywrócić do stanu fabrycznego w przypadku utylizacji urządzenia chłodniczego, sprzedaży lub rozpoczęcia użytkownika używanego urządzenia chłodniczego. Z urządzenia chłodniczego zostaną usunięte wszystkie dane osobiste. Poza tym poprzedni użytkownik nie będzie już miał dostępu do urządzenia chłodniczego.


### Włączanie dźwięku przycisków 🔊 📶

- Nacisnąć symbol ⚙.
- Przesuwać palcem w lewo lub w prawo, aż pośrodku pojawi się symbol 🔊 📶.




# Dopasowywanie ustawień


- Nacisnąć symbol .


Przy włączonym dźwięku przycisków symbol  świeci się na pomarańczowo.

- Aby wyjść z tego poziomu ustawień, nacisnąć symbol .




## Wyłączanie dźwięku przycisków


- Nacisnąć symbol .
- Przeciągnąć w lewo lub w prawo, aż pośrodku pojawi się symbol .
- Nacisnąć symbol .


Przy wyłączonym dźwięku przycisków symbol  świeci się na biało.


- Aby opuścić ten poziom ustawień, nacisnąć symbol .

## Zmiana głośności dźwięków ostrzegawczych i sygnałów dźwiękowych





- Nacisnąć symbol .
- Przeciągnąć w lewo lub w prawo, aż pośrodku pojawi się symbol .
- Nacisnąć symbol .
- Wybrać żądaną głośność, przeciągając po pasku segmentowym w lewo lub w prawo (poziom 1–7).
- Aby zupełnie wyłączyć dźwięki ostrzegawcze i sygnały dźwiękowe, przeciągnąć na tyle daleko w lewo, aż pasek segmentowy całkiem zgaśnie.
- Potwierdzić żądane ustawienie, naciskając pasek segmentowy.

Przy wyłączonych dźwiękach ostrzegawczych i sygnałach dźwiękowych symbol  świeci się na biało.


Przy włączonych dźwiękach ostrzegawczych i sygnałach dźwiękowych symbol  świeci się na pomarańczowo.

- Aby opuścić ten poziom ustawień, nacisnąć symbol .


## Zmiana jasności wyświetlacza

- Nacisnąć symbol .
- Przeciągnąć w lewo lub w prawo, aż pośrodku pojawi się symbol .
- Nacisnąć symbol .
- Wybrać żądany poziom jasności, przeciągając po pasku segmentowym w lewo lub w prawo (poziom 1–7).
- Potwierdzić żądane ustawienie, naciskając pasek segmentowy.
- Aby opuścić ten poziom ustawień, nacisnąć symbol .





## Zmiana jednostek temperatury °C/°F


- Nacisnąć symbol .
- Przeciągnąć w lewo lub w prawo, aż pośrodku pojawi się °C lub °F.
- Nacisnąć na °C lub °F, żeby zmienić jednostki temperatury.

Pojawia się °C lub °F.




- Aby opuścić ten poziom ustawień, nacisnąć symbol .


## Wyłączenie trybu pokazowego


- Nacisnąć symbol .
- Nacisnąć symbol .
- Przeciągnąć w lewo lub w prawo, aż pośrodku pojawi się symbol .
- Nacisnąć symbol .

Po wyłączeniu trybu pokazowego  urządzenie chłodzi się i musi zostać ponownie włączone.

### Przywracanie ustawień do stanu fabrycznego




- Nacisnąć symbol .
- Przepięgnąć w lewo lub w prawo, aż pośrodku pojawi się symbol .
- Nacisnąć symbol .


Pojawi się symbol .


- Nacisnąć symbol .

Urządzenie chłodnicze się wyłącza i musi zostać ponownie włączone.

### Aktywacja wskazania filtrów Active AirClean

- Nacisnąć .
- Przepięgnąć w lewo lub w prawo, aż pośrodku pojawi się .
- Nacisnąć .


Gdy wskazanie filtrów Active AirClean jest aktywne,  świeci się na pomarańczowo.

- Aby opuścić ten poziom ustawień, nacisnąć .

# Czyszczenie i konserwacja

Nie wolno usuwać tabliczki znamionowej znajdującej się wewnątrz urządzenia chłodniczego. Tabliczka ta będzie potrzebna w przypadku wystąpienia usterki.

Zwracać uwagę, aby do elektroniki ani do oświetlenia nie dostała się woda.

 Niebezpieczeństwo uszkodzeń spowodowane przez wnikającą wilgoć. Para z myjki parowej może uszkodzić tworzywa i podzespoły elektryczne. Do czyszczenia urządzenia chłodniczego nie używać myjki parowej.

## Wskazówki dotyczące środków czyszczących

We wnętrzu urządzenia chłodniczego stosować wyłącznie środki do czyszczenia i konserwacji obojętne dla żywności.

Aby nie uszkodzić powierzchni, do czyszczenia nie należy stosować **zadnych**:


- środków zawierających sodę, amoniak, kwasy lub chlor
- środków rozpuszczających osadywapienne
- szorujących środków czyszczących (np. proszki i mlecza do szorowania, pumeks)
- środków zawierających rozpuszczalniki
- środków do czyszczenia stali szlachetnej
- środków do czyszczenia zmywarek do naczyń

- aerozoli do czyszczenia piekarników
- środków do czyszczenia płyt szklano-ceramicznych (za wyjątkiem czyszczenia frontów szklanych)
- środków do czyszczenia szkła (za wyjątkiem czyszczenia frontów szklanych: lekkie środki do czyszczenia szkła z alkoholem, które nie zawierają żadnych dodatków, np. cytrusowych itp.)
- szorujących twardych gąbek i szczotek (np. zmywaków do garnków)
- środków do ścierania zabrudzeń
- ostrych skrobaków metalowych.

Do czyszczenia zalecamy czystą gąbką czystą ściereczkę oraz ciepłą wodę z dodatkiem płynu do mycia naczyń.

## Przygotowanie urządzenia chłodniczego do czyszczenia

- Wyłączyć urządzenie chłodnicze.

Na wyświetlaczu pojawia się  i chłodzenie jest wyłączone.

- Wyjąć butelki z winem z urządzenia chłodniczego i przechować je w chłodnym miejscu.
- Wyjąć produkty spożywcze z komory mrożenia i przechować je w chłodnym miejscu.
- W razie potrzeby wyjąć do mycia wszystkie elementy, które można wyjąć (patrz rozdział „Wprowadzenie“, punkt „Organizacja wnętrza“).
- Do czyszczenia wyjąć wszystkie elementy, które mogą zostać wyjęte.
- Przed czyszczeniem rusztów drewnianych usunąć z nich listwy opisowe.

## Czyszczenie wnętrza


Czyścić urządzenie regularnie, ale przynajmniej raz w miesiącu.

W przypadku zabrudzeń nieczyszczonych przez dłuższy czas ich usunięcie może być więcej niemożliwe.

Powierzchnie mogą się przebarwić lub zmienić.

Zabrudzenia najlepiej usuwać od razu.

- Wyczyścić wnętrze czystą gąbczastą ściereczką, ciepłą wodą z dodatkiem płynu do mycia naczyń.
- Czyścić regularnie szufladę na kostki lodu.
- Usuwać regularnie resztki lodu i wody z szuflady na kostki lodu.
- Wyczyścić szufladę na kostki lodu, zanim wyłączy się kostkarkę do lodu na dłuższy czas.
- Wszystkie elementy z **drewna** należy czyścić lekko wilgotną ściereczką, **nie może** ona być mokra.

 Niebezpieczeństwo zranień przez nieodpowiednie środki czyszczące.

Przy czyszczeniu listew opisowych (Noteboards) za pomocą środków czyszczących, może dojść do uszkodzenia ich powłoki.

Listwy opisowe należy czyścić tylko czystą wodą.


- Po czyszczeniu zmyć wszystko czystą wodą i wytrzeć do sucha ręcznikiem kuchennym.
- Aby zapewnić wystarczającą wentylację i uniknąć wytworzenia nieprzyjemnego zapachu, należy pozostawić urządzenie chłodnicze otwarte jeszcze przez chwilę.

## Mycie wyposażenia ręcznie lub w zmywarce do naczyń

Następujące elementy powinny być myte wyłącznie **ręcznie**:

- wszystkie szuflady
- akumulatory zimna.

Następujące elementy są przeznaczone do **mycia w zmywarce do naczyń**:

 Niebezpieczeństwo uszkodzeń przez zbyt wysokie temperatury zmywania.

Mycie elementów urządzenia w zmywarce do naczyń w temperaturze przekraczającej 55 °C może spowodować, że staną się one niezdatne do użytku i np. ulegną deformacji.

Dla elementów nadających się do mycia w zmywarce wybierać wyłącznie programy zmywania o temperaturze maksymalnej 55 °C.

Elementy plastikowe mogą się przebarwić w zmywarce do naczyń w wyniku kontaktu z barwnikami naturalnymi, zawartymi np. w marchewkach, pomidorach i keczupie. Te przebarwienia nie mają żadnego wpływu na stabilność tych elementów.

- szufelka do kostek lodu
- separator szuflady na kostki lodu
- płyty szklane

## Wymywanie szuflad na mrożonki i płyt szklanych

- Unieść szuflady z przodu, a następnie wyciągnąć je ukośnie do góry.
- Wyciągnąć płyty szklane znajdujące się pomiędzy szufladami na mrożonki.

# Czyszczenie i konserwacja

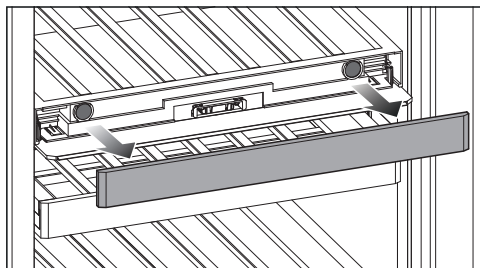
## Zakładanie szuflad na mrożonki i płyt szklanych

- Wsunąć płyty szklane do komory mrożenia.
- Włożyć szuflady na mrożonki do komory mrożenia ukośnie od góry.

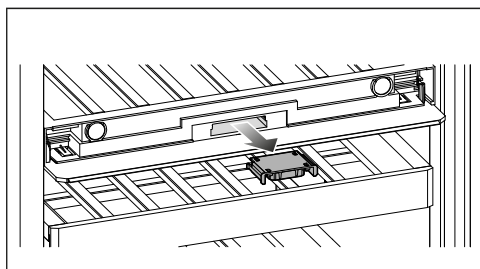
## Wymiana filtrów Active AirClean (filtry zapachów)

Nowe filtry Active AirClean można nabyć w serwisie Miele, w sklepach specjalistycznych lub w sklepie internetowym Miele.

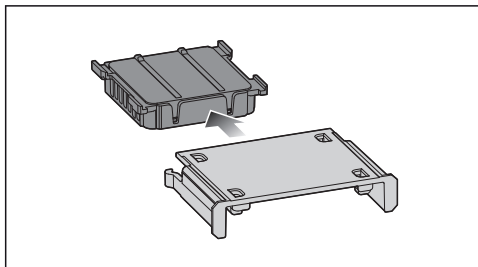
Filtr Active AirClean znajduje się za listwą opisową (Noteboard) pomiędzy strefami temperowania wina.



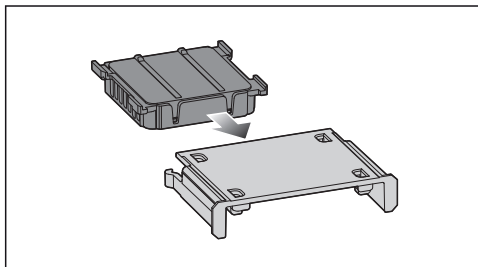
- Ściągnąć listwę opisową.



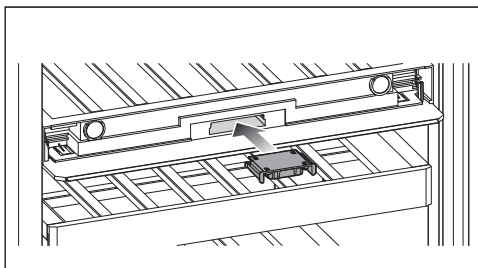
- Wyjąć gniazdo filtra.



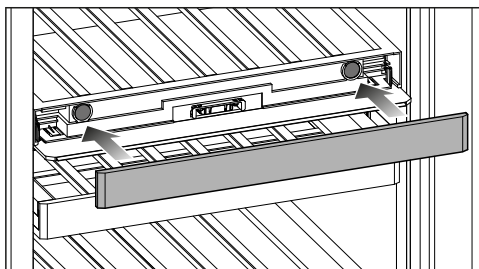
- Wyciągnąć zużyty filtr Active AirClean.
- Wyrzucić zużyty filtr Active AirClean do śmieci mieszanych.



- Założyć nowy filtr Active AirClean w gniazdo.




- Założyć gniazdo z nowym filtrem Active AirClean.



- Założyć listwę opisową.

### Potwierdzenie wymiany filtra Active AirClean




- Nacisnąć na wyświetlaczu symbol .

Symbol  znika i licznik czasu zostaje zresetowany.

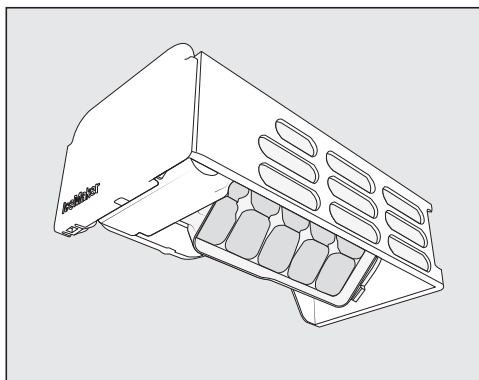
### Czyszczenie tacki na kostki lodu






Tacki na kostki lodu **nie można wyjąć** i dlatego musi zostać umieszczona w pozycji do czyszczenia.

- Włączyć kostkarkę do lodu (patrz rozdział „Dostosowywanie ustawień“).
- Opróżnić szufladę na kostki lodu.
- Włożyć całkowicie szufladę na kostki lodu.
- Nacisnąć .
- Przeciągnąć w lewo lub w prawo, aż pośrodku pojawi się .
- Nacisnąć .

Teraz należy jakiś czas poczekać, aż tacka na kostki lodu zostanie obrócona w pozycję do czyszczenia.



Gdy ruch tacki na kostki lodu zostanie zakończony, na wyświetlaczu pojawia się symbol .

- Wyjąć szufladę na kostki lodu.
- Wyczyścić tackę na kostki lodu i szufladę na kostki lodu letnią wodą z dodatkiem płynu do mycia naczyń. Po czyszczeniu zmyć dokładnie czystą wodą i wytrzeć do sucha miękką ściereczką.
- Włożyć szufladę na kostki lodu z powrotem do urządzenia.
- Po czyszczeniu nacisnąć symbol .
- Aby opuścić ten poziom ustawień, nacisnąć palcem .

Słychać, jak tacka na kostki lodu obraca się z powrotem w swoją pozycję wyjściową.

### Czyszczenie frontów urządzenia i ścianek bocznych

W przypadku dłuższego oddziaływania zabrudzeń ich usunięcie może być więcej niemożliwe. Powierzchnie mogą się przebarwić lub zmienić.

Zabrudzenia na froncie urządzenia i na ściankach bocznych najlepiej jest usuwać od razu.


# Czyszczenie i konserwacja

Wszystkie powierzchnie są wrażliwe na zarysowania i mogą się przebarwić lub zmienić w wyniku kontaktu z nieodpowiednimi środkami czyszczącymi.

Proszę przeczytać informacje w punkcie „Wskazówki dotyczące środków czyszczących“ na początku tego rozdziału.

- Powierzchnie należy czyścić za pomocą czystej ściereczki gąbkowej, ciepłą wodą z dodatkiem płynu do mycia naczyń. Do czyszczenia można także zastosować czystą, wilgotną ściereczkę mikrofibrową bez żadnych środków czyszczących.
- Po czyszczeniu zmyć wszystko czystą wodą i wytrzeć do sucha miękką ściereczką.
- Drzwi urządzenia należy czyścić za pomocą środków do mycia szkła.


Front komory mrożenia jest uszlachetniony powłoką wysokiej jakości. Chroni ona przed zabrudzeniami i ułatwia czyszczenie.

 Niebezpieczeństwo uszkodzeń na skutek nieprawidłowego czyszczenia.

Powłoka powierzchni zostanie uszkodzona.

Do tych powierzchni **nie należy używać środków do czyszczenia stali szlachetnej.**

## Czyszczenie uszczelki drzwi

 Niebezpieczeństwo uszkodzeń na skutek nieprawidłowego czyszczenia.

W przypadku potraktowania uszczelki drzwi olejami lub tłuszczami uszczelka drzwi może się stać porowata.

Uszczelkę drzwi należy chronić przed olejami i tłuszczami.

- Uszczelkę drzwi należy regularnie myć wyłącznie czystą wodą, a na koniec dokładnie wytrzeć do sucha ściereczką.

## Czyszczenie otworów wentylacyjnych

- Otwory wentylacyjne należy regularnie czyścić miotełką do kurzu lub odkurzaczem (zastosować w tym celu np. ssawkę pędzlową odkurzacza Miele).

## Po czyszczeniu

- Włożyć wszystkie elementy do urządzenia chłodniczego.
- Włączyć urządzenie chłodnicze.
- Włożyć butelki z winem do stref temperowania wina.
- Włączyć na jakiś czas funkcję SuperFrost ❄️, żeby komora mrożenia szybko się oziębiła.
- Wsunąć szuflady z mrożenkami do komory mrożenia, gdy tylko temperatura w komorze mrożenia będzie wystarczająco niska.
- Wyłączyć funkcję SuperFrost ❄️, gdy tylko w komorze mrożenia zostanie osiągnięta stała temperatura przynajmniej -18 °C.
- Zamknąć drzwi urządzenia.

## Odmrażanie

### Odmrażanie stref temperowania wina

Strefy temperowania wina odmrażają się automatycznie.

### Komora mrożenia

Urządzenie chłodnicze jest wyposażone w system „NoFrost“, przez co odmrażanie komory mrożenia odbywa się automatycznie.

# Usuwanie problemów

Większość usterek i błędów można usunąć samodzielnie. W wielu przypadkach pozwoli to zaoszczędzić czas i koszty, ponieważ nie trzeba się wówczas kontaktować z serwisem.

Odwiedź stronę [www.miele.pl/support/customer-assistance](http://www.miele.pl/support/customer-assistance), aby uzyskać dodatkowe informacje na temat samodzielnego usuwania usterek.



Do czasu usunięcia usterki w miarę możliwości nie należy otwierać urządzenia, aby zminimalizować straty zimna tak bardzo, jak tylko jest to możliwe.

## Ogólne problemy z urządzeniem

Problem	Przyczyna i postępowanie
<b>Urządzenie chłodnicze nie chłodzi.</b>	Urządzenie nie jest włączone. ■ Włączyć urządzenie chłodnicze.
	Wtyczka sieciowa nie jest prawidłowo włożona do gniazdka lub wtyczka urządzenia nie jest prawidłowo włożona do gniazda urządzenia. ■ Włożyć wtyczkę sieciową do gniazdka, a wtyczkę urządzenia do gniazda urządzenia.
	Zostało wyzwolone zabezpieczenie instalacji domowej. Urządzenie chłodnicze, instalacja domowa lub inne urządzenie mogą być uszkodzone. ■ Wezwać elektrotechnika lub serwis.
<b>Kompresor włącza się coraz częściej i dłużej, temperatura w urządzeniu jest zbyt niska.</b>	Drzwi urządzenia były często otwierane. Lub została dołożona duża ilość produktów spożywczych. ■ Otwierać drzwi urządzenia tylko w razie potrzeby i tak krótko, jak tylko jest to możliwe.
	Drzwi urządzenia nie zamykają się całkowicie. Temperatura w urządzeniu chłodniczym spada. ■ Sprawdzić osadzenie drzwi urządzenia i w razie potrzeby wyregulować je za pomocą śrub w zawiasach.
	Drzwi urządzenia nie są prawidłowo zamknięte. Jeśli utworzyła się już gruba warstwa lodu, pogarsza się wydajność chłodzenia, przez co wzrasta zużycie energii. ■ Należy zawsze całkowicie zamykać drzwi urządzenia.





## Usuwanie problemów

Problem	Przyczyna i postępowanie
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ W razie potrzeby rozmrozić urządzenie chłodnicze i je wyczyścić.</li> </ul> <p>Temperatura otoczenia jest zbyt wysoka. Im wyższa jest temperatura otoczenia, tym dłużej pracuje kompresor.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Przestrzegać wskazówek w rozdziale „Instalowanie“, punkt „Miejsce ustawienia“.</li> </ul> <p>Otwory wentylacyjne są zastawione lub zakurzone.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Nie zakrywać otworów wentylacyjnych.</li> <li>■ Regularnie oczyszczać otwory wentylacyjne z kurzu.</li> </ul> <p>Urządzenia do zabudowy: urządzenie chłodnicze nie zostało prawidłowo zabudowane w niszy do zabudowy.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Zabudować urządzenie chłodnicze zgodnie ze wskazówkami w instrukcji montażu.</li> </ul>
<p><b>Temperatura w urządzeniu chłodniczym jest zbyt niska.</b></p>	<p>Temperatura ustawiona w urządzeniu chłodniczym jest zbyt niska.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Skorygować ustawienie temperatury.</li> </ul> <p>Funkcja SuperFrost ❄️ jest nadal włączona.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Aby zaoszczędzić energię, funkcję SuperFrost ❄️ można wyłączyć samodzielnie wcześniej.</li> </ul>
<p><b>Temperatura w urządzeniu chłodniczym jest zbyt wysoka. Mrozonki (w zależności od modelu) mogą rozmarzać.</b></p>	<p>To nie jest usterka. Ustawiona temperatura jest zbyt wysoka.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Skorygować ustawienia temperatury.</li> <li>■ Skontrolować temperaturę ponownie po 24 godzinach.</li> </ul> <p>Temperatura otoczenia, dla której urządzenie jest przystosowane, nie została osiągnięta. Kompresor włącza się rzadziej, gdy temperatura otoczenia jest zbyt niska. Temperatura w urządzeniu chłodniczym wzrasta.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Przestrzegać wskazówek w rozdziale „Instalowanie“, punkt „Miejsce ustawienia“.</li> <li>■ Podwyższyć temperaturę otoczenia.</li> </ul>







## Usuwanie problemów

Problem	Przyczyna i postępowanie
<b>Wybrana wilgotność powietrza nie ustawia się w dolnej strefie temperowania wina.</b>	Temperatura otoczenia jest zbyt wysoka lub zbyt niska. ■ Zapewnić temperaturę otoczenia od 19 do 28 °C.
	Została ustawiona zbyt wysoka temperatura w w dolnej strefie temperowania wina. ■ Dla długoterminowego przechowywania wina zalecana jest temperatura między 12 i 14 °C.
	Wilgotność powietrza w otoczeniu jest zbyt niska. ■ Przy bardzo niskiej wilgotności powietrza w otoczeniu może się zdarzyć, że w strefach temperowania wina nie będzie mogła zostać osiągnięta wysoka wilgotność powietrza.
	Wilgotność powietrza w chłodziarce do wina zasadniczo zależy od częstości i czasu otwarcia drzwi, od temperatury otoczenia i wilgotności powietrza w otoczeniu, od załadunku i ustawień urządzenia.
<b>Wypaczają się pręty drewniane na rusztach drewnianych.</b>	Zmiana objętości na skutek wchłaniania wilgoci lub wysychania to typowa właściwość drewna. Zwiększona wilgotność powietrza w chłodziarce do wina powoduje, że części drewniane „pracują”. W pewnych okolicznościach części drewniane mogą się wypaczyć i mogą się pojawić pęknięcia. Sęki i słoje to typowe cechy drewna.
<b>Na etykietach butelek z winem tworzy się pleśń.</b>	W zależności od kleju do etykiet może dochodzić do lekkiego pleśnienia na etykietach. ■ Usunąć dokładnie pleśń. Wyczyścić butelki z winem i usunąć ewentualne resztki kleju.
<b>Na korkach butelek z winem tworzy się biały osad.</b>	Korki uległy oksydacji przez kontakt z powietrzem. ■ Zetrzeć osad za pomocą suchej ściereczki. Osad nie ma żadnego wpływu na jakość wina.
<b>Mrożonka przymarzła.</b>	Opakowanie produktu spożywczego nie było suche przy wkładaniu. ■ Oddzielić mrożonkę za pomocą tępego przedmiotu, np. trzonka łyżki.














## Usuwanie problemów







Problem	Przyczyna i postępowanie
Nie rozlega się dźwięk ostrzegawczy, mimo że drzwi urządzenia są od dłuższego czasu otwarte.	<p>To nie jest błąd. Dźwięk ostrzegawczy został wyłączony w trybie ustawień. Aby ponownie włączyć alarm akustyczny, należy wykonać następujące czynności:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Nacisnąć symbol .</li> <li>■ Przesuwać palcem w lewo lub w prawo, aż pośrodku pojawi się symbol .</li> <li>■ Nacisnąć symbol .</li> <li>■ Wybrać żądaną głośność, przesuwając palcem po pasku segmentowym w lewo lub w prawo.</li> <li>■ Potwierdzić żądane ustawienie, naciskając pasek segmentowy.</li> </ul> <p>Przy włączonych dźwiękach ostrzegawczych i sygnałach dźwiękowych pojawia się symbol  orange.</p>
Urządzenie chłodnicze jest oblodzone lub we wnętrzu urządzenia tworzy się woda kondensacyjna. Ewentualnie drzwi urządzenia nie zamykają się prawidłowo.	<p>Uszczelka drzwi wysunęła się z rowka.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sprawdzić, czy uszczelka drzwi jest prawidłowo osadzona w rowku.</li> </ul>
	<p>Uszczelka drzwi jest uszkodzona.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sprawdzić, czy uszczelka drzwi jest uszkodzona.</li> </ul>
Uszczelka drzwi jest uszkodzona lub powinna zostać wymieniona.	<p>Uszczelkę drzwi można wymienić bez narzędzi.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Wymienić uszczelkę drzwi. Można ją nabyć w sklepach specjalistycznych lub w serwisie.</li> </ul>

## Komunikaty na wyświetlaczu





Komunikat	Przyczyna i postępowanie
Na ekranie startowym świeci się symbol  , urządzenie chłodnicze nie chłodzi, jednak obsługa urządzenia jest możliwa i działa oświetlenie wnętrza.	<p>Tryb pokazowy jest włączony.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Nacisnąć symbol .</li> <li>■ Nacisnąć symbol .</li> <li>■ Przesuwać palcem w lewo lub w prawo, aż pośrodku pojawi się symbol .</li> <li>■ Nacisnąć symbol .</li> </ul> <p>Po wyłączeniu trybu pokazowego  urządzenie chłodnicze się wyłącza i wymaga ponownego włączenia.</p>




## Usuwanie problemów

Komunikat	Przyczyna i postępowanie
<b>Na wyświetlaczu nie pojawiają się wskazania ani informacje. Wyświetlacz jest ciemny.</b>	<p>Włączony jest tryb szabasowy . Oświetlenie wnętrza pozostaje wyłączone, a urządzenie chłodnicze chłodzi.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Dotknąć ciemnego wyświetlacza.</li></ul> <p>Na wyświetlaczu pojawia się symbol .</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Nacisnąć symbol .</li></ul> <p>Symbol  świeci się na pomarańczowo.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Nacisnąć ponownie symbol .</li></ul> <p>Gdy tryb szabasowy jest wyłączony, symbol  świeci się na biało.</p>
<b>Na wyświetlaczu pokazywane jest , nie można obsługiwać urządzenia.</b>	<p>Funkcja blokady jest włączona.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Odblokować tymczasowo urządzenie chłodnicze lub zupełnie wyłączyć funkcję blokady (patrz rozdział „Dostosowywanie ustawień”, punkt „Tymczasowa dezaktywacja/całkowite wyłączenie funkcji blokady /”).</li></ul>
<b>Na wyświetlaczu świeci się , dodatkowo rozlega się sygnał dźwiękowy.</b>	<p>Wskazanie filtra ActiveAirClean  przypomina o tym, że filtr ActiveAirClean musi zostać wymieniony.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Wymienić filtr ActiveAirClean (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja”, punkt „Wymiana filtra ActiveAirClean”). Potwierdzić wymianę filtra ActiveAirClean, naciskając symbol  na wyświetlaczu.</li></ul> <p> gaśnie na wyświetlaczu.</p>










Komunikat	Przyczyna i postępowanie
<p>Na wyświetlaczu świeci się na żółto symbol  i dodatkowo rozlega się sygnał ostrzegawczy.</p>	<p>Szuflada na kostki lodu nie znajduje się w urządzeniu chłodniczym. Po zamknięciu drzwi urządzenia rozlega się sygnał dźwiękowy.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Nacisnąć  na wyświetlaczu.</li> </ul> <p>Komunikat ostrzegawczy został potwierdzony i sygnał dźwiękowy milknie.</p> <p>Na wyświetlaczu pokazywana jest rzeczywista temperatura panująca aktualnie w urządzeniu.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Włożyć szufladę na kostki lodu z powrotem prawidłowo do urządzenia chłodniczego lub wyłączyć kostkarkę do lodu.</li> </ul> <p>Nie zostało zainstalowane przyłącze świeżej wody.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Proszę się upewnić, że przyłącze świeżej wody jest prawidłowo zainstalowane.</li> </ul> <p>Doprowadzenie wody nie jest otwarte.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Otworzyć zawór odcinający.</li> </ul> <p>Na wężu wodnym znajduje się załamanie.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sprawdzić wąż i wymienić uszkodzony wąż wyłącznie na oryginalną część zamienną Miele.</li> </ul> <p>Ciśnienie wody w przyłączy jest zbyt niskie.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sprawdzić, czy ciśnienie wody w przyłączy mieści się w zakresie od 150 kPa do 620 kPa (1,5 bar i 6,2 bar).</li> </ul>
<p>Na wyświetlaczu świeci się na żółto symbol  i dodatkowo rozlega się sygnał dźwiękowy.</p>	<p>Szuflada kostkarki do lodu jest pełna.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Wyjąć szufladę i ją opróżnić.</li> </ul>
<p>Na wyświetlaczu świeci się na żółto symbol  i dodatkowo rozlega się sygnał ostrzegawczy i oświetlenie wnętrza pulsuje światłem.</p>	<p>Został uaktywniony <b>alarm drzwi</b>.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Nacisnąć symbol .</li> </ul> <p>Sygnał ostrzegawczy milknie, gaśnie symbol , a oświetlenie wnętrza znowu świeci się stale.</p>





## Usuwanie problemów

Komunikat	Przyczyna i postępowanie
<p><b>W jednej strefie temperowania wina świeci się na czerwono , dodatkowo rozlega się sygnał ostrzegawczy.</b></p>	<p>Aktywowany został alarm temperaturowy, w zależności od ustawionej temperatury w odpowiedniej strefie temperowania wina jest zbyt ciepło lub zbyt zimno. Może to mieć na przykład następujące przyczyny:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>– Drzwi urządzenia były często otwierane.</li><li>– Otwory wentylacyjne zostały zasłonięte.</li><li>– Wystąpiła dłuższa przerwa w zasilaniu.</li></ul> <p>■ Nacisnąć .</p> <p>  gaśnie i milknie dźwięk ostrzegawczy.</p> <p>Na wskazaniu temperatury odpowiedniej strefy temperowania wina przez ok. 1 minutę miga najwyższa temperatura, jaka dotychczas panowała w strefie temperowania wina. Następnie wskazanie temperatury zmienia się na aktualną temperaturę panującą w strefie temperowania wina.</p> <p>Migające wskazanie temperatury można wyłączyć wcześniej:</p> <p>■ Nacisnąć wskazanie temperatury strefy temperowania wina.</p> <p>Wskazanie najwyższej temperatury zostaje skasowane. Następnie na wskazaniu temperatury pojawia się znowu temperatura panująca aktualnie w strefie temperowania wina.</p> <p>■ Usunąć stan alarmowy.</p>

Komunikat	Przyczyna i postępowanie
<p><b>W obszarze wskazań temperatury komory mrożenia świeci się na czerwono symbol , dodatkowo rozlega się dźwięk ostrzegawczy.</b></p>	<p>Aktywowany został alarm temperaturowy, w komorze mrożenia jest zbyt ciepło w stosunku do ustawionej temperatury.</p> <p>Może to mieć na przykład następujące przyczyny:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Drzwi urządzenia były często otwierane.</li> <li>– Zamrażano dużą ilość produktów spożywczych bez włączenia funkcji SuperFrost.</li> <li>– Wystąpiła dłuższa przerwa w zasilaniu.</li> <li>– Urządzenie chłodnicze jest uszkodzone.</li> </ul> <p>■ Nacisnąć symbol .</p> <p>Komunikat ostrzegawczy został potwierdzony: symbol  gaśnie i wyłącza się sygnał ostrzegawczy.</p> <p>Na wyświetlaczu przez ok. 1 minutę miga najwyższa temperatura, jaka dotychczas panowała w komorze mrożenia. Następnie wskazanie temperatury zmienia się na aktualną temperaturę w komorze mrożenia.</p> <p>Migające wskazanie temperatury można wyłączyć wcześniej:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Nacisnąć wskazanie temperatury dla komory mrożenia.</li> </ul> <p>Wskazanie najwyższej temperatury zostaje skasowane. Następnie w obszarze wskazań temperatury ponownie pojawia się aktualna temperatura panująca w komorze mrożenia.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Usunąć stan alarmowy.</li> <li>■ W zależności od temperatury należy sprawdzić, czy nie nastąpiło całkowite lub częściowe rozmrożenie produktów spożywczych. Jeśli doszło do rozmrożenia, przed ponownym zamrożeniem produkty spożywcze należy poddać obróbce termicznej (ugotować lub upiec).</li> </ul>

## Usuwanie problemów

Komunikat	Przyczyna i postępowanie
<p>Na wyświetlaczu świeci się na czerwono symbol  i dodatkowo rozlega się sygnał ostrzegawczy.</p>	<p>Wskazywana jest awaria zasilania: Temperatura w urządzeniu przejściowo wzrosła zbyt bardzo w ciągu ostatnich dni lub godzin, ze względu na brak prądu lub przerwę w zasilaniu.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Nacisnąć  .</li> </ul> <p>Komunikat błędu został potwierdzony:    gaśnie i sygnał ostrzegawczy milknie.</p> <p>W obszarze wskazań temperatury przez ok. 1 minutę miga najwyższa temperatura, jaka dotychczas panowała w urządzeniu chłodniczym. Następnie wskazanie temperatury zmienia się na aktualną temperaturę.</p> <p>Migające wskazanie temperatury można wyłączyć wcześniej:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Nacisnąć wskazanie temperatury.</li> </ul> <p>Wskazanie najwyższej temperatury zostaje skasowane. Następnie na wyświetlaczu pojawia się znowu panująca aktualnie temperatura. Urządzenie pracuje dalej z ostatnimi ustawieniami temperatury.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Usunąć stan alarmowy.</li> <li>■ W zależności od temperatury należy sprawdzić, czy nie nastąpiło całkowite lub częściowe rozmrożenie produktów spożywczych. Jeśli tak się stało, przed ponownym zamrożeniem rozmrożone produkty należy poddać obróbce termicznej (ugotować lub upiec).</li> </ul>
<p>Na wyświetlaczu świeci się na czerwono symbol  i pojawia się kod błędu F z cyframi. Dodatkowo rozlega się dźwięk ostrzegawczy.</p>	<p>Wystąpiła usterka.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Wyłączyć dźwięk ostrzegawczy, naciskając symbol  na wyświetlaczu.</li> <li>■ Wezwać serwis.</li> </ul> <p>Do zgłoszenia usterki jest potrzebny wyświetlany kod błędu oraz identyfikator modelu i numer fabryczny posiadanego urządzenia chłodniczego. Informacje te można wywołać bezpośrednio na wyświetlaczu:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ w tym celu nacisnąć na wyświetlaczu symbol .</li> </ul> <p>Na wyświetlaczu pojawiają się wymagane dane urządzenia.</p> <p>Potwierdzenie symbolu  powoduje zamknięcie wskazania informacyjnego i ponowne wyświetlenie kodu błędu.</p> <p>Urządzenie chłodnicze można wyłączyć również bezpośrednio z poziomu wskazania błędu.</p>

Komunikat	Przyczyna i postępowanie
Na wyświetlaczu świeci się na czerwono symbol   i dodatkowo rozlega się sygnał ostrzegawczy.	<p>Wystąpiła usterka kostkarki do lodu.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Wyłączyć dźwięk ostrzegawczy, naciskając   na wyświetlaczu.</li> <li>■ Wezwać serwis.</li> </ul>

## Problemy z kostkarką do lodu

Problem	Przyczyna i postępowanie
Nie można włączyć kostkarki do lodu.	<p>Urządzenie chłodnicze/strefa mrożenia nie są włączone.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Włączyć urządzenie chłodnicze/strefę mrożenia.</li> </ul>
Nie można wyłączyć kostkarki do lodu.	<p>Funkcja Tryb Party  jest jeszcze włączona.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Wyłączyć funkcję Tryb Party  (patrz rozdział „Dostosowywanie ustawień“, punkt „Wyłączanie funkcji Tryb Party “).</li> </ul>
Kostkarka do lodu nie produkuje kostek lodu.	<p>Urządzenie chłodnicze lub kostkarka do lodu nie są włączone.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Włączyć urządzenie chłodnicze i kostkarkę do lodu.</li> </ul>
	<p>Szuflada na kostki lodu nie jest prawidłowo zamknięta (w zależności od modelu).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Wsunąć prawidłowo szufladę na kostki lodu.</li> </ul>
	<p>Drzwi urządzenia były często otwierane, co spowodowało wzrost aktywności kompresora i oblodzenie kostkarki do lodu.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Drzwi urządzenia otwierać tylko w razie potrzeby i możliwie jak najkrócej.</li> </ul>
	<p>Temperatura w komorze mrożenia jest zbyt wysoka.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ustawić niższą temperaturę.</li> </ul>
	<p><b>Urządzenia chłodnicze ze zbiornikiem wody:</b> zbiornik wody nie jest wystarczająco napełniony.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Napełnić zbiornik wody.</li> </ul>
	<p>Zbiornik wody jest nieprawidłowo wsunięty.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Wsunąć zbiornik wody w taki sposób, aby się prawidłowo zatrasnął.</li> </ul>
	<p><b>Urządzenia chłodnicze z przyłączem świeżej wody:</b> dopływ wody nie jest otwarty lub nie jest odpowiednio.</p>

## Usuwanie problemów

Problem	Przyczyna i postępowanie
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Otworzyć dopływ wody.</li> <li>■ Sprawdzić, czy dopływ wody jest odpowietrzony.</li> </ul> <p>Na węźle do wody znajduje się załamanie.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sprawdzić węzeł do wody i w razie potrzeby wymienić.</li> </ul> <p>Ciśnienie wody na przyłączy jest zbyt niskie.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sprawdzić, czy ciśnienie wody na przyłączy jest wystarczająco wysokie (w zależności od modelu).</li> </ul> <p><b>Należy pamiętać, że mogą minąć nawet 24 godziny, zanim zostaną wyprodukowane pierwsze kostki lodu.</b></p>
<p><b>Kostki lodu nieprzyjemnie pachną lub smakują.</b></p>	<p>Pojemnik na kostki lodu jest bardzo rzadko opróżniany. Lód przy dłuższym przechowywaniu może przejąć zapach i smak innych substancji.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Opróżnić pojemnik na kostki lodu.</li> <li>■ Wyczyścić pojemnik na kostki lodu.</li> </ul> <p>W strefie mrożenia są przechowywane produkty spożywcze bez opakowania. Lód może przejąć zapach i smak nie zapakowanych produktów spożywczych.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ W strefie mrożenia przechowywać wyłącznie zapakowane produkty spożywcze.</li> </ul> <p>Filtr wody (zależnie od modelu) jest zabrudzony.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sprawdzić, czy należy wymienić lub wyczyścić filtr wody.</li> </ul>

## Oświetlenie wnętrza



Niebezpieczeństwo porażenia prądem przez odsłonięte elementy przewodzące prąd elektryczny.

Po zdjęciu pokrywki oświetlenia może dojść do kontaktu z elementami pod napięciem.










Nie usuwać pokrywki oświetlenia. Oświetlenie LED może być naprawiane i wymieniane wyłącznie przez serwis.



Niebezpieczeństwo zranień na skutek działania oświetlenia LED.

To oświetlenie klasyfikuje się w grupie ryzyka RG 2. Gdy pokrywka jest uszkodzona, może dojść do zranienia oczu.

Przy uszkodzonej pokrywce lampki nie zaglądać z bliska do oświetlenia za pomocą żadnych instrumentów optycznych (lupy itp.).

Problem	Przyczyna i postępowanie
<p><b>Nie działa oświetlenie wnętrza.</b></p>	<p>Urządzenie chłodnicze nie jest włączone.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Włączyć urządzenie chłodnicze.</li> </ul> <p>Tryb szabasowy  jest włączony: wyświetlacz jest ciemny, a urządzenie chłodnicze chłodzi.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Dotknąć ciemnego wyświetlacza.</li> </ul> <p>Na wyświetlaczu pojawia się symbol .</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Nacisnąć symbol .</li> </ul> <p>Symbol  świeci się na pomarańczowo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ W trybie ustawień  nacisnąć symbol .</li> </ul> <p>Gdy tryb szabasowy jest wyłączony, symbol  świeci się na biało.</p> <p>Oświetlenie wnętrza wyłącza się automatycznie po ok. 15 minutach przy otwartych drzwiach urządzenia ze względu na przegrzanie. Jeżeli przyczyna jest inna, wystąpiła usterka.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Wezwać serwis.</li> </ul>
<p><b>Oświetlenie wnętrza świeci się również przy zamkniętych drzwiach urządzenia.</b></p>	<p>To nie jest usterka. Oświetlenie prezentacyjne jest włączone.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Aby wyłączyć oświetlenie prezentacyjne, nacisnąć przycisk dotykowy oświetlenia prezentacyjnego  na wyświetlaczu.</li> </ul> <p>Przycisk dotykowy  nie świeci się więcej na pomarańczowo.</p>

## Usuwanie problemów

Problem	Przyczyna i postępowanie
Oświetlenie wnętrza pulsuje.	To nie jest usterka. Został uaktywniony alarm drzwi.

### Przyczyny powstawania hałasu

Urządzenie chłodnicze wydaje podczas pracy różne odgłosy robocze. Przy niewielkiej wydajności chłodzenia urządzenie chłodnicze pracuje oszczędzając energię, ale dłużej. Głośność jest mniejsza. Przy dużej wydajności chłodzenia produkty spożywcze chłodzą się szybciej. Głośność jest większa.

Normalne odgłosy	Co generuje odgłosy?
Fukanie, syczenie	Czynnik chłodniczy jest wtryskiwany do obiegu chłodniczego.
Bulgotanie, chlupotanie, pluskanie	Czynnik chłodniczy przepływa przez rurki.
Warczenie	Urządzenie chłodnicze chłodzi.
Klikanie	Termostat włącza lub wyłącza kompresor.
Szumienie	Wentylator pracuje. Mechanizm automatycznego otwierania drzwi (w zależności od modelu) otwiera lub zamyka drzwi urządzenia.
Stukanie	Materiał w urządzeniu chłodniczym ulega rozszerzeniu.
Terkotanie	Zawory lub kłapy są aktywne.
Brzęczenie (urządzenia chłodnicze ze zbiornikiem wody)	Woda jest pobierana ze zbiornika wody.
Zasysanie (urządzenia chłodnicze z siłownikami drzwi)	Drzwi urządzenia z siłownikiem drzwi są otwierane lub zamykane.

Wziąć pod uwagę, że odgłosów pracy kompresora oraz szumów związanych z przepływem w obiegu chłodniczym nie da się uniknąć.

## Usuwanie problemów

Odgłosy	Przyczyna i postępowanie
<b>Wibrowanie, klekotanie, brzęczenie</b>	<p>Urządzenie nie jest wypoziomowane. Wypoziomować urządzenie za pomocą poziomiccy. Zastosować w tym celu nóżki ustawcze (w zależności od modelu) pod urządzeniem chłodniczym.</p> <p><b>W przypadku urządzeń do zabudowy:</b> Przy niszy do zabudowy przekraczającej 140 cm: wsunąć dostarczone wraz z urządzeniem szyny stabilizujące od spodu dna urządzenia.</p>
	<p>Urządzenie chłodnicze dotyka innych mebli lub urządzeń. Odsunąć urządzenie chłodnicze.</p>
	<p>Szuflady, kosze lub półki chwieją się lub blokują. Sprawdzić wyjmowane elementy i ewentualnie założyć elementy ponownie.</p>
	<p>Butelki lub naczynia się dotykają. Rozsunąć nieco butelki lub naczynia.</p>
	<p>Uchwyt transportowy kabla (w zależności od modelu) wisi jeszcze na tylnej ściance urządzenia. Usunąć uchwyt transportowy kabla.</p>

Na stronie [www.miele.pl/service](http://www.miele.pl/service) można uzyskać informacje dotyczące samodzielnie usuwania usterek i części zamiennych Miele.

## Kontakt w przypadku wystąpienia usterki

W razie wystąpienia usterek, których nie można usunąć samodzielnie, proszę powiadomić np. sprzedawcę Miele lub serwis Miele.

Serwis Miele można zamówić online pod adresem [www.miele.pl/serwis](http://www.miele.pl/serwis) w zakładce Serwis.

Dane kontaktowe serwisu Miele znajdują się na końcu tego dokumentu.

Serwis wymaga podania oznaczenia modelu i numeru fabrycznego urządzenia (Fabr./SN/Nr.). Obie te informacje można znaleźć na tabliczce znamionowej we wnętrzu urządzenia chłodniczego lub w zależności od modelu w trybie ustawień w punkcie Informacje **i**.

## Baza danych EPREL

Od 1 marca 2021 informacje dotyczące etykietowania energetycznego i wymogi dotyczące ekoprojektu będą dostępne w europejskiej bazie danych o produktach (EPREL). Pod następującym linkiem <https://eprel.ec.europa.eu/> można znaleźć bazę danych o produktach. Tutaj zostaną Państwo poproszeni o wprowadzenie identyfikatora modelu dostawcy. Identyfikator modelu dostawcy można znaleźć na tabliczce znamionowej we wnętrzu urządzenia chłodniczego lub w zależności od modelu w trybie ustawień w punkcie Informacje **i**.


<b>Miele</b>																																																						
XXXXXX	Nr. XX/XXXXXXXXXX																																																					
<small>WEINTEMPERERSCHRANK/UNTERTISCHMODELL          MULTI-TEMPERATURE WINE STORAGE CABINET-UNDERCOUNTER TOP          ARMOIRE DE VISEEN TEMPERATURES VINS/MOD. ENCASTRABLE SOUS PLAN          #PWIWOT# P#ZACONICHOVANATO, WYK#M#KOD#POTREBUJE ENGINERA          ВИННИЙ ТЕМПЕРАТУРНИЙ ШКАФ</small>																																																						
<table border="1"> <tr> <td> <table border="1"> <tr> <td>Klasse/Class</td> <td>Ap-Typ/AP-Type</td> <td>Bruttinhalt/</td> <td>Gross Capacity</td> <td>Gefriervermögen/</td> <td>Freezing Capacity</td> </tr> <tr> <td>Class/Classe</td> <td>AP-type/AP/Type</td> <td>Volume Brut/</td> <td>Capacity Bruta</td> <td>Pouvoir de Congel/</td> <td>Capacit Congeladora</td> </tr> <tr> <td>SN-ST</td> <td></td> <td>XXXX</td> <td>l</td> <td></td> <td></td> </tr> </table> </td> <td colspan="5"> <table border="1"> <tr> <td>Nutzhalt</td> <td>Ges</td> <td>/K</td> <td>/G</td> <td>/WEIN</td> <td>/KALT</td> </tr> <tr> <td>NetCapacity</td> <td>Tot</td> <td>/R</td> <td>/F</td> <td>/WINE</td> <td>/CHILL</td> </tr> <tr> <td>Volume Use</td> <td>To</td> <td>/R</td> <td>/C</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Capac. Util</td> <td>Tot</td> <td>/F</td> <td>/C</td> <td>/WIND</td> <td>/CHILL</td> </tr> </table> </td> </tr> <tr> <td colspan="5"></td> <td>R600a: XXg</td> </tr> </table>	<table border="1"> <tr> <td>Klasse/Class</td> <td>Ap-Typ/AP-Type</td> <td>Bruttinhalt/</td> <td>Gross Capacity</td> <td>Gefriervermögen/</td> <td>Freezing Capacity</td> </tr> <tr> <td>Class/Classe</td> <td>AP-type/AP/Type</td> <td>Volume Brut/</td> <td>Capacity Bruta</td> <td>Pouvoir de Congel/</td> <td>Capacit Congeladora</td> </tr> <tr> <td>SN-ST</td> <td></td> <td>XXXX</td> <td>l</td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	Klasse/Class	Ap-Typ/AP-Type	Bruttinhalt/	Gross Capacity	Gefriervermögen/	Freezing Capacity	Class/Classe	AP-type/AP/Type	Volume Brut/	Capacity Bruta	Pouvoir de Congel/	Capacit Congeladora	SN-ST		XXXX	l			<table border="1"> <tr> <td>Nutzhalt</td> <td>Ges</td> <td>/K</td> <td>/G</td> <td>/WEIN</td> <td>/KALT</td> </tr> <tr> <td>NetCapacity</td> <td>Tot</td> <td>/R</td> <td>/F</td> <td>/WINE</td> <td>/CHILL</td> </tr> <tr> <td>Volume Use</td> <td>To</td> <td>/R</td> <td>/C</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Capac. Util</td> <td>Tot</td> <td>/F</td> <td>/C</td> <td>/WIND</td> <td>/CHILL</td> </tr> </table>					Nutzhalt	Ges	/K	/G	/WEIN	/KALT	NetCapacity	Tot	/R	/F	/WINE	/CHILL	Volume Use	To	/R	/C			Capac. Util	Tot	/F	/C	/WIND	/CHILL						R600a: XXg
<table border="1"> <tr> <td>Klasse/Class</td> <td>Ap-Typ/AP-Type</td> <td>Bruttinhalt/</td> <td>Gross Capacity</td> <td>Gefriervermögen/</td> <td>Freezing Capacity</td> </tr> <tr> <td>Class/Classe</td> <td>AP-type/AP/Type</td> <td>Volume Brut/</td> <td>Capacity Bruta</td> <td>Pouvoir de Congel/</td> <td>Capacit Congeladora</td> </tr> <tr> <td>SN-ST</td> <td></td> <td>XXXX</td> <td>l</td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	Klasse/Class	Ap-Typ/AP-Type	Bruttinhalt/	Gross Capacity	Gefriervermögen/	Freezing Capacity	Class/Classe	AP-type/AP/Type	Volume Brut/	Capacity Bruta	Pouvoir de Congel/	Capacit Congeladora	SN-ST		XXXX	l			<table border="1"> <tr> <td>Nutzhalt</td> <td>Ges</td> <td>/K</td> <td>/G</td> <td>/WEIN</td> <td>/KALT</td> </tr> <tr> <td>NetCapacity</td> <td>Tot</td> <td>/R</td> <td>/F</td> <td>/WINE</td> <td>/CHILL</td> </tr> <tr> <td>Volume Use</td> <td>To</td> <td>/R</td> <td>/C</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Capac. Util</td> <td>Tot</td> <td>/F</td> <td>/C</td> <td>/WIND</td> <td>/CHILL</td> </tr> </table>					Nutzhalt	Ges	/K	/G	/WEIN	/KALT	NetCapacity	Tot	/R	/F	/WINE	/CHILL	Volume Use	To	/R	/C			Capac. Util	Tot	/F	/C	/WIND	/CHILL							
Klasse/Class	Ap-Typ/AP-Type	Bruttinhalt/	Gross Capacity	Gefriervermögen/	Freezing Capacity																																																	
Class/Classe	AP-type/AP/Type	Volume Brut/	Capacity Bruta	Pouvoir de Congel/	Capacit Congeladora																																																	
SN-ST		XXXX	l																																																			
Nutzhalt	Ges	/K	/G	/WEIN	/KALT																																																	
NetCapacity	Tot	/R	/F	/WINE	/CHILL																																																	
Volume Use	To	/R	/C																																																			
Capac. Util	Tot	/F	/C	/WIND	/CHILL																																																	
					R600a: XXg																																																	

## Gwarancja

Okres gwarancji wynosi 2 lata.

Dalsze informacje można znaleźć w warunkach gwarancji dostarczonych wraz z urządzeniem.


## Miejsce ustawienia

 Zagrożenie pożarowe i ryzyko uszkodzenia uszkodzeń przez urządzenia emitujące ciepło.

Urządzenia emitujące ciepło mogą się zapalić i spowodować pożar urządzenia chłodniczego.


Przewód przyłączeniowy nie może mieć kontaktu ze źródłami ciepła.

Nie stawiać urządzeń emitujących ciepło, takich jak minipiekarniki, kuchenki dwupalnikowe lub tostery, na urządzeniu chłodniczym.

 Zagrożenie pożarowe i ryzyko uszkodzeń przez otwarty ogień.

Otwarty ogień może spowodować pożar urządzenia chłodniczego.

Trzymać otwarty ogień, jak np. świecę, z dala od urządzenia chłodniczego.

 Zagrożenie pożarowe i ryzyko uszkodzeń w wyniku nieprawidłowego ustawienia.

Jeśli wtyczki i przewody przyłączeniowe dotykają tylnej części urządzenia chłodniczego, wtyczki i przewody przyłączeniowe mogą ulec uszkodzeniu w wyniku wibracji i spowodować zwarcie.

Wtyczki lub przewody przyłączeniowe nie mogą dotykać urządzenia chłodniczego.

Przewody przyłączeniowe nie mogą być przygniecione ani uszkodzone.


Nie wolno podłączać żadnych innych urządzeń do gniazd w obszarze tylnej ścianki danego urządzenia chłodniczego.

W obszarze tylnej ścianki urządzenia nie umieszczać ani nie używać rozgałęźników, listew zasilających ani innych urządzeń elektronicznych (jak np. transformatory oświetleniowe).

Zalecane jest suche, dobrze wentylowane pomieszczenie.

Podłoga w miejscu ustawienia musi być wypoziomowana i płaska oraz znajdować się na tej samej wysokości co otaczająca ją podłoga.

# Instalowanie

 Niebezpieczeństwo uszkodzeń na skutek wysokiej wilgotności powietrza.

Przy wysokiej wilgotności powietrza na zewnętrznych powierzchniach urządzenia chłodniczego może się osadzać kondensat.

Ta woda kondensacyjna może doprowadzić do korozji zewnętrznych ścianek urządzenia.

Ustawić urządzenie chłodnicze w suchym i/lub klimatyzowanym pomieszczeniu z wystarczającą wentylacją.

Po zamontowaniu/ustawieniu upewnić się, że drzwi urządzenia zamykają się prawidłowo i że urządzenie chłodnicze zostało zamontowane/ustawione zgodnie z opisem. Podane przekroje wentylacyjne muszą być zachowane.

Przy wybieraniu miejsca ustawienia należy pamiętać, że zużycie energii urządzenia chłodniczego wzrasta, jeśli urządzenie chłodnicze jest ustawione w bezpośrednim sąsiedztwie grzejnika, piecyka lub innego źródła ciepła. Unikać bezpośredniego nasłonecznienia. Wyższe temperatury otoczenia zwiększają zużycie energii w wyniku dłuższej pracy kompresora.


## Klasa klimatyczna

Urządzenie chłodnicze jest przeznaczone dla określonej klasy klimatycznej (zakresu temperatur otoczenia), której granice muszą być zachowane. Klasa klimatyczna jest zamieszczona na tabliczce znamionowej we wnętrzu urządzenia chłodniczego.

Klasa klimatyczna	Temperatura otoczenia
SN	10 do 32 °C
N	16 do 32 °C
ST	16 do 38 °C
T	16 do 43 °C
SN-ST	10 do 38 °C
SN-T	10 do 43 °C

Niższa temperatura otoczenia prowadzi do dłuższych przestojów kompresora. Może to doprowadzić do podwyższenia temperatury w urządzeniu i w efekcie do wyrządzenia szkód.

## Wymagania wentylacyjne

 Zagrożenie pożarowe i ryzyko uszkodzeń przez niewystarczającą wentylację.

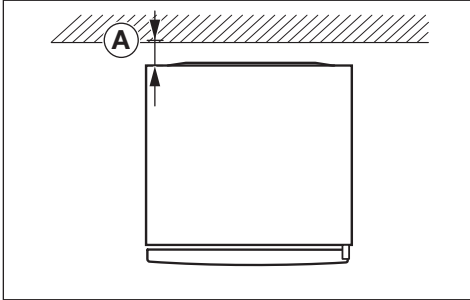
Jeśli urządzenie chłodnicze nie jest wystarczająco wentylowane, kompresor włącza się częściej i pracuje przez dłuższy czas. Prowadzi to do zwiększonego zużycia energii i wyższej temperatury roboczej kompresora. To z kolei może spowodować uszkodzenie urządzenia chłodniczego.

Zwrócić uwagę na wystarczającą wentylację urządzenia chłodniczego.

Bezwzględnie przestrzegać zalecanych przekrojów otworów wentylacyjnych.

Otworów wentylacyjnych nie wolno zasłaniać ani zastawiać.


Regularnie czyścić obszary wentylacji, aby usunąć kurz i brud.



Zużycie energii zostało określone przy odstępnie  $\textcircled{A}$  = 25 mm między tylną częścią urządzenia a ścianą. Jeśli odstęp od ściany wynosi poniżej 25 mm, urządzenie chłodnicze zachowuje swoją funkcjonalność, jednak zużycie energii nieznacznie wzrasta. W przypadku wysokich temperatur otoczenia może również dojść do tworzenia się wody kondensacyjnej.

Powietrze przy tylnej ścianie urządzenia chłodniczego ogrzewa się. Dlatego należy zapewnić prawidłowy przepływ powietrza (patrz rozdział „Wymiary urządzenia”).

## Ustawianie kilku urządzeń chłodniczych obok siebie

 Niebezpieczeństwo uszkodzeń przez kondensat na zewnętrznych ściankach urządzenia.

Przy wysokiej wilgotności powietrza pomiędzy zewnętrznymi ściankami urządzeń chłodniczych może się osadzić kondensat i doprowadzić do korozji.

Zasadniczo nie należy ustawiać **żadnych** urządzeń chłodniczych **bezppośrednio** obok siebie z innymi urządzeniami chłodniczymi.

Pomiędzy urządzeniami chłodniczymi należy zachować odstęp o wielkości przynajmniej 70 mm.

## Ustawienie side-by-side

Państwa urządzenie chłodnicze może zostać ustawione po lewej stronie obok kolejnego urządzenia chłodniczego/ chłodziarki do wina, ponieważ jest ono wyposażone w zintegrowane grzanie w prawej ścianie bocznej (patrz rozdział „Wymiary urządzenia”).

Do urządzenia chłodniczego jest dołączony zestaw montażowy side-by-side. Dołączona instrukcja montażu opisuje, jak urządzenia chłodnicze mogą zostać ustawione obok siebie.


**Wskazówka:** Proszę się dowiedzieć u swojego sprzedawcy, jakie kombinacje są możliwe z Państwa urządzeniem chłodniczym.

# Instalowanie

## Przekładanie zawiasów drzwi


Urządzenie chłodnicze jest dostarczane z zawiasami drzwiowymi po lewej stronie. Jeśli zachodzi potrzeba otwierania drzwi na prawą stronę, należy przełożyć zawiasy.

**Wskazówka:** aby podczas przekładania zawiasów ochronić drzwi urządzenia i podłogę przed uszkodzeniami, rozłóż odpowiednią podkładkę na podłodze przed urządzeniem chłodniczym.

 Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń i wyrządzenia uszkodzeń przez wysoki ciężar drzwi.

Jeśli zamiana zawiasów drzwi jest przeprowadzana przez jedną osobę, występuje zwiększone ryzyko obrażeń i uszkodzeń.


Zawiasy należy bezwzględnie przekładać z pomocą drugiej osoby.

 Zmianę kierunku otwierania drzwi należy przeprowadzić zgodnie z instrukcją montażu (patrz kod QR).




M.-Nr. 12350150

## Ustawianie urządzenia chłodniczego

 Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń i uszkodzeń przez przechylenie urządzenia chłodniczego.


Gdy urządzenie chłodnicze jest ustawiane przez jedną osobę, zwiększa się ryzyko odniesienia obrażeń i uszkodzeń.

Bezwzględnie ustawiać urządzenie chłodnicze z pomocą drugiej osoby.

 Niebezpieczeństwo uszkodzeń i odniesienia obrażeń przez uderzenie drzwi urządzenia.

Drzwi urządzenia mogą uderzyć o ścianę pomieszczenia i ulec w ten sposób uszkodzeniu. W przypadku drzwi szklanych uszkodzone szkło może doprowadzić do obrażeń.

Zabezpieczyć drzwi urządzenia przed uderzeniem, np. przez filcowe odbojniki na ścianie pomieszczenia.

 Niebezpieczeństwo uszkodzenia podłogi.

Przesuwanie urządzenia chłodniczego może doprowadzić do uszkodzenia podłogi.


Przesuwać urządzenie ostrożnie na delikatnych podłogach.

W celu ułatwienia ustawienia z tyłu na górze urządzenia chłodniczego umieszczono uchwyty transportowe, a na dole rolki transportowe (w zależności od modelu).

Urządzenie chłodnicze ustawiać wyłącznie bez załadunku.

- Podłączyć urządzenie chłodnicze do sieci elektrycznej zgodnie z opisem w rozdziale „Podłączenie elektryczne”.
- Ostrożnie przesunąć urządzenie chłodnicze w docelowe miejsce ustawienia.
- Ustawić urządzenie chłodnicze przed ścianą, zachowując wymagany odstęp od tylnej części urządzenia.

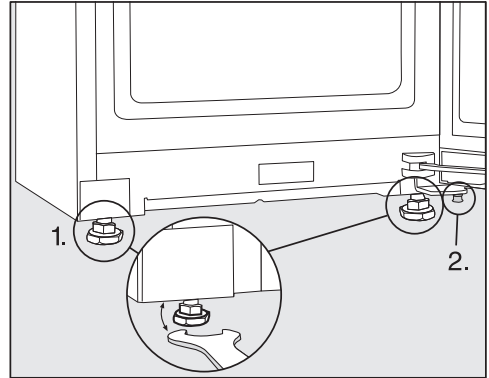
## Wyrównywanie urządzenia chłodniczego

 Niebezpieczeństwo uszkodzeń i zranień przez wypadnięcie drzwi urządzenia lub przechylenie urządzenia chłodniczego.

Jeśli dodatkowa nóżka ustawcza w dolnej podstawie zawiasu nie przylega prawidłowo do podłogi, drzwi urządzenia mogą wypaść lub urządzenie chłodnicze może się przechylić.

Wykręcić nóżkę ustawczą za pomocą dostarczonego klucza płaskiego, tak żeby nóżka ustawcza oparła się na podłodze.

Następnie wykręcić nóżkę jeszcze o kolejne ćwierć obrotu.



- Wypoziomować urządzenie chłodnicze za pomocą poziomnicy i dostarczonego wraz z urządzeniem klucza płaskiego i podeprzeć drzwi urządzenia.

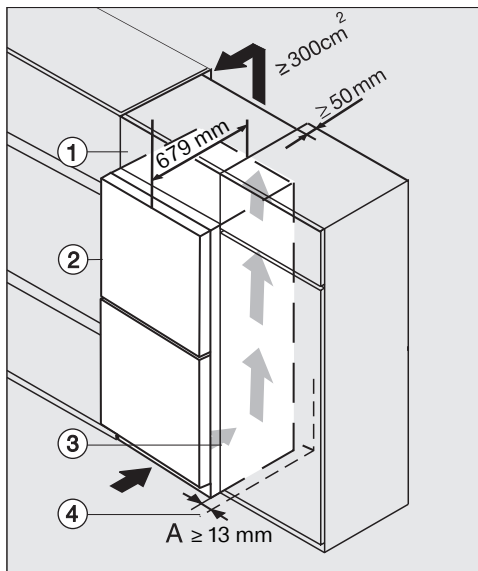
1. Ustawić przednie nóżki ustawcze.
2. Wykręcić dodatkową nóżkę ustawczą na tyle, tak żeby nóżka ustawcza oparła się na podłodze. Następnie wykręcić nóżkę jeszcze o kolejne ćwierć obrotu.

## Instalowanie

### Integracja urządzenia chłodniczego w zabudowie kuchennej

Urządzenie chłodnicze można obudować szafkami kuchennymi.

Zużycie energii zostało określone przy odstępnie 25 mm między tylną częścią urządzenia a ścianą. Jeśli odstęp od ściany wynosi poniżej 25 mm, urządzenie chłodnicze zachowuje swoją funkcjonalność, jednak zużycie energii nieznacznie wzrasta. W przypadku wysokich temperatur otoczenia może również dojść do tworzenia się wody kondensacyjnej.



- ① Nadstawka
- ② Urządzenie chłodnicze, głębokość drzwi = 79 mm
- ③ Szafka kuchenna
- ④ Ściana

⚠ Zagrożenie pożarowe i ryzyko uszkodzeń przez niewystarczającą wentylację.

Jeśli urządzenie chłodnicze nie jest wystarczająco wentylowane, kompresor włącza się częściej i pracuje przez dłuższy czas. Prowadzi to do zwiększonego zużycia energii i wyższej temperatury roboczej kompresora. To z kolei może spowodować uszkodzenie urządzenia chłodniczego.

Zwrócić uwagę na wystarczającą wentylację urządzenia chłodniczego. Bezwzględnie przestrzegać zalecanych przekrojów otworów wentylacyjnych.

Otworów wentylacyjnych nie wolno zasłaniać ani zastawiać.

Regularnie czyścić obszary wentylacji, aby usunąć kurz i brud.

Im przekroje wentylacyjne są większe, tym bardziej energooszczędnie pracuje kompresor.

- Ustawić urządzenie chłodnicze obok szafki kuchennej.
- Front urządzenia musi wystawać przynajmniej o grubość drzwi w stosunku do frontów szafek kuchennych. Dzięki temu można swobodnie otwierać i zamykać drzwi urządzenia.
- W przypadku ustawiania urządzenia chłodniczego obok ściany ④ między ścianą ④ a urządzeniem chłodniczym ② należy zachować odstęp od strony zawiasów (A).
- W celu wyrównania urządzenia do wysokości zabudowy kuchennej nad urządzeniem chłodniczym można zamontować odpowiednią nadstawkę ①.

Na całej szerokości nadstawki musi być dostępny przewód wylotowy o głębokości 50 mm.

Przekrój wentylacyjny pod sufitem pomieszczenia musi wynosić przynajmniej 300 cm<sup>2</sup>, aby umożliwić swobodne odprowadzanie ogrzanego powietrza.

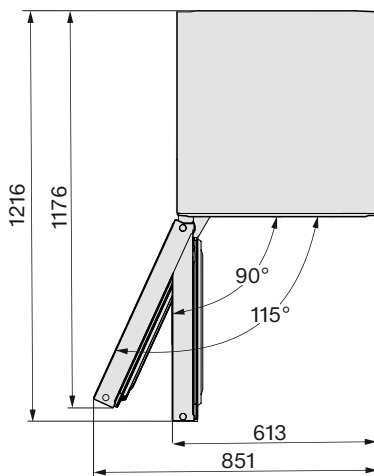
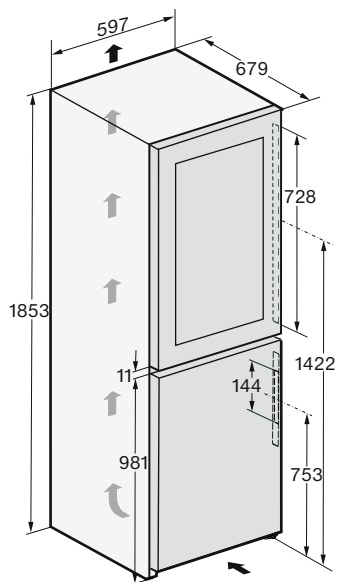
# Instalowanie

## Wymiary urządzenia

### Wymiary montażowe/Widok z góry

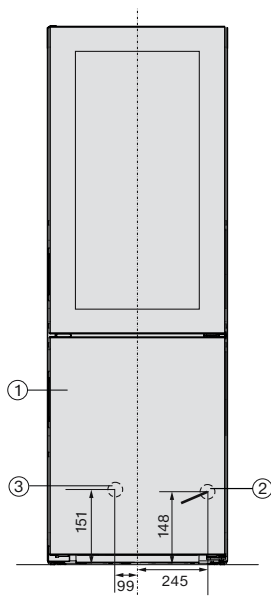
Wszystkie wymiary podane są w mm.

Prawidłowe działanie urządzenia chłodniczego jest zagwarantowane wtedy, gdy podane wymiary przekrojów wentylacyjnych są swobodnie zachowane.



## Przyłącza

Wszystkie wymiary podane są w mm.



- ① Widok z przodu
- ② Przewód przyłączeniowy, długość = 2000 mm  
Dłuższy przewód przyłączeniowy jest do nabycia w serwisie Miele.
- ③ Przyłącze wodne, długość = 2000 mm

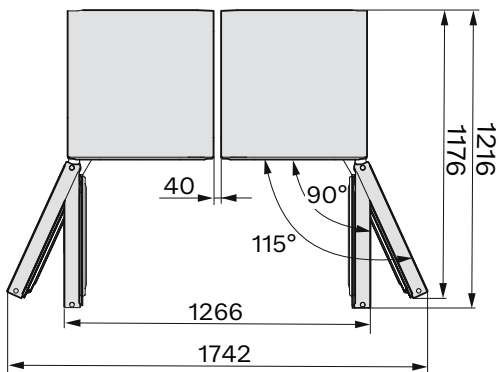
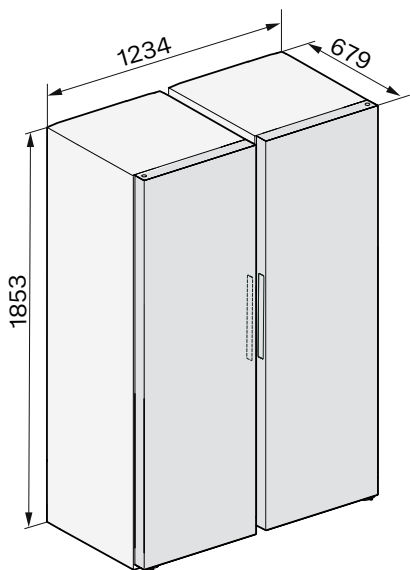
# Instalowanie

## Wymiary instalacyjne/Widok z góry Side-by-Side

Dalsze informacje można znaleźć w tym rozdziale w punkcie „Ustawianie kilku urządzeń chłodniczych obok siebie” oraz w instrukcji montażu, dołączonej do zestawu montażowego Side-by-Side.


Wszystkie wymiary podane są w mm.

Prawidłowe działanie chłodziarki do wina/urządzenia chłodniczego jest zagwarantowane wtedy, gdy podane wymiary przekrojów wentylacyjnych są swobodnie zachowane.




## Podłączanie do świeżej wody


### Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące przyłącza świeżej wody

 Niebezpieczeństwo obrażeń i uszkodzeń na skutek nieprawidłowego podłączenia przyłącza świeżej wody.

Nieprawidłowe podłączenie przyłącza świeżej wody może być przyczyną obrażeń i/lub szkód materialnych. Przyłączy świeżej wody może wykonać wyłącznie wykwalifikowany pracownik.

 Przed podłączeniem urządzenia chłodniczego do instalacji świeżej wody odłączyć je od sieci elektrycznej.

Przed przystąpieniem się do podłączenia urządzenia chłodniczego do instalacji świeżej wody odciąć doprowadzenie wody.

 Zagrożenie zdrowia i ryzyko uszkodzeń przez zanieczyszczoną wodę.

Jakość doprowadzanej wody musi spełniać wymagania dotyczące wody pitnej, obowiązujące w kraju użytkowania urządzenia chłodniczego.

Podłączyć urządzenie chłodnicze do ujęcia wody pitnej.

Urządzenie spełnia wymagania IEC 61770 i EN 61770.

Podłączenie do doprowadzenia wody musi być wykonane przy zachowaniu obowiązujących w tym zakresie przepisów danego kraju. Wszystkie urządzenia i osprzęt służące do doprowadzania wody do urządzenia chłodniczego muszą być zgodne z aktualnie obowiązującymi przepisami krajowymi.

W celu zapewnienia bezawaryjnego działania (natężenie przepływu, wielkość kostek lodu, poziom hałasu) ciśnienie wody na przyłączy musi się mieścić w zakresie od 150 kPa do 620 kPa (od 1,5 bara do 6,2 bara).

Jeśli ciśnienie wody na przyłączy jest wyższe niż 620 kPa (6,2 bara), należy zainstalować zawór redukcyjny ciśnienia.

Przewód przyłączeniowy wody i wejściowy zawór elektromagnetyczny urządzenia chłodniczego są przystosowane do ciśnienia wody na przyłączy do 1000 kPa (10 barów).

Podłączyć wąż bezpośrednio do przewodu doprowadzającego świeżą wodę. Unikać dopływu wody, w którym może dochodzić do zastoju wody.

Stojąca woda w dopływie wody może pogorszyć smak wody i kostek lodu. Ze świeżej wody uzyskuje się kostki lodu o nienagannej jakości.

### Podłączanie urządzenia chłodniczego do dopływu wody

Stosować wyłącznie dostarczony wraz z urządzeniem wąż ze stali szlachetnej. Węża ze stali szlachetnej nie wolno skracać, przedłużać ani zastępować innym wężem.

## Instalowanie

Uszkodzony wąż ze stali szlachetnej wymieniać wyłącznie na oryginalną część zamienną Miele. Wąż ze stali szlachetnej do kontaktu z żywnością można nabyć w sklepie internetowym Miele, w serwisie Miele lub w sklepach specjalistycznych Miele.

Między węzłem ze stali szlachetnej a przyłączem świeżej wody musi się znajdować zawór odcinający, aby w razie potrzeby mieć możliwość przerwania dopływu wody.

Zwrócić uwagę na to, żeby zawór odcinający był łatwo dostępny również po zabudowie urządzenia chłodniczego.

Zwrócić uwagę na pewność i szczelność połączeń gwintowych.

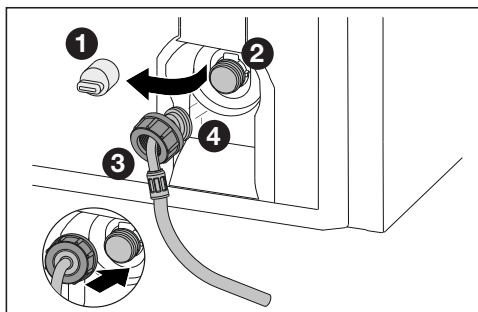
**⚠ Niebezpieczeństwo uszkodzenia węża ze stali szlachetnej.**

Zostanie przerwany dopływ wody między zaworem odcinającym a kostką do lodu.

Nie zginać ani nie uszkadzać węża ze stali szlachetnej.

W celu podłączenia do dopływu wody jest wymagany zawór odcinający z gwintem metrycznym R3/4.

Zawór elektromagnetyczny ② znajduje się na dole z tyłu urządzenia chłodniczego. Zawór elektromagnetyczny również ma gwint metryczny R3/4.



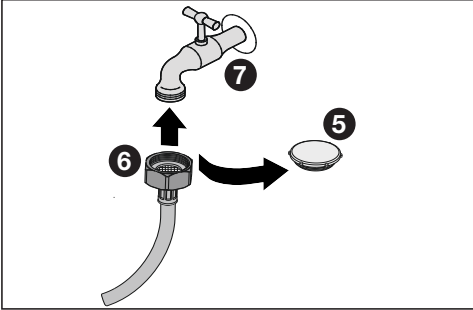
- Zdjąć pokrywę ① z zaworu elektromagnetycznego ②.
- Zsunąć nakrętkę ③ do końca poprzez zakrzywioną końcówkę węża ④ i przytrzymać nakrętkę ③.

**⚠ Niebezpieczeństwo uszkodzenia zaworu elektromagnetycznego.**

Zwoje gwintu zaworu elektromagnetycznego mogą zostać zniszczone.

Ostrożnie nasadzić nakrętkę i nakręcić ją równo na gwint.

- Ostrożnie nałożyć nakrętkę ③ na zawór elektromagnetyczny ② i przytrzymać nakrętkę.
- Ręcznie nakręcić nakrętkę ③ równo na gwint, aż nakrętka ③ zostanie osadzona prawidłowo i stabilnie.



- Zdjąć zaślepkę 5 z węża wykonanego ze stali szlachetnej.
- Zamocować wąż ze stali szlachetnej za pomocą nakrętki 6 do zaworu odcinającego 7.
- Następnie dokręcić nakrętkę 6 zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara.
- Otworzyć powoli zawór odcinający 7 i sprawdzić cały system wodny pod kątem szczelności.

# Instalowanie

## Podłączenie elektryczne

Urządzenie chłodnicze można podłączyć do gniazda ochronnego wyłącznie za pomocą dostarczonego przewodu przyłączeniowego.


Ustawić urządzenie chłodnicze w taki sposób, aby gniazdo było łatwo dostępne. Jeśli gniazdo nie jest swobodnie dostępne, proszę się upewnić, że po stronie instalacji dostępne jest urządzenie rozłączające wszystkie bieguny.

**⚠** Zagrożenie pożarowe przez przegrzanie.

Zasilanie urządzenia chłodniczego za pośrednictwem gniazd wielokrotnych i przedłużaczy może doprowadzić do przeciążenia kabla.

Ze względów bezpieczeństwa nie należy stosować żadnych gniazd wielokrotnych ani przedłużaczy.

Instalacja elektryczna musi być wykonana zgodnie z obowiązującymi normami.

Ze względów bezpieczeństwa zalecamy zabezpieczenie obwodu elektrycznego, do którego przyłączone jest urządzenie chłodnicze, za pomocą wyłącznika różnicowoprądowego (RCD) typu .

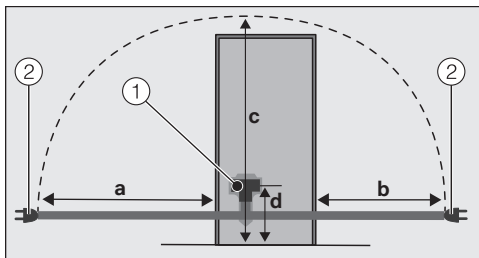
Uszkodzony przewód przyłączeniowy może zostać wymieniony wyłącznie na specjalny przewód przyłączeniowy takiego samego typu (dostępny w serwisie Miele). Ze względów bezpieczeństwa wymiana może zostać dokonana wyłącznie przez wykwalifikowanego fachowca lub serwis Miele.

Informacje dotyczące wartości znamionowych i odpowiedniego zabezpieczenia są zamieszczone w tej instrukcji użytkowania lub na tabliczce znamionowej. Porównać te dane z danymi przyłącza elektrycznego w miejscu instalacji. W razie wątpliwości należy zasięgnąć opinii elektryka.

Możliwa jest czasowa lub stała praca na autonomicznym lub niesynchronizowanym z siecią systemie zasilania (jak np. mikrosieci, systemy rezerwowe). Warunkiem dla takiej eksploatacji jest zgodność systemu zasilania ze specyfikacją EN 50160 lub porównywalną.

Środki ochronne przewidziane w instalacji domowej i w tym produkcie Miele muszą być zapewnione w swojej funkcji i działaniu również w trybie pracy autonomicznej lub niesynchronizowanej z siecią, albo muszą być zastąpione przez równoważne środki w instalacji. Patrz np. aktualne wydanie VDE-AR-E 2510-2.

## Wymiary przyłączeniowe



Tył lodówki/chłodziarki do wina

- ① Wtyczka urządzenia
- ② Wtyczka sieciowa

a	b	c	d
1800 m	1400 m	2100 m	200 m
m	m	m	m

## Podłączanie urządzenia chłodniczego

- Włożyć wtyczkę urządzenia.

Zwrócić uwagę, aby wtyczka urządzenia prawidłowo się zatrzasnęła.

- Włożyć wtyczkę sieciową urządzenia chłodniczego do gniazda.

Urządzenie chłodnicze jest teraz podłączone do sieci elektrycznej.

Niniejszym Miele oświadcza, że ta lodówka-zamrażarka spełnia wymagania Dyrektywy 2014/53/WE.

Pełny tekst deklaracji zgodności WE jest dostępny pod jednym z poniższych adresów internetowych:

- Produkty, Pobieranie, na stronie [www.miele.pl](http://www.miele.pl)
- Serwis, Materiały informacyjne, na stronie <https://miele.pl/manual> przez podanie nazwy produktu lub numeru fabrycznego

Częstotliwość	2,4000 GHz – 2,4835 GHz
---------------	----------------------------

Maksymalna moc nadawania	< 100 mW
--------------------------	----------

## Prawa autorskie i licencje

---

Do obsługi i sterowania modułem komunikacyjnym Miele używa oprogramowania własnego lub obcego, które nie jest objęte tak zwaną licencją open source. To oprogramowanie i jego elementy są chronione prawem autorskim. W związku z tym należy respektować prawa autorskie Miele i osób trzecich.

Ponadto moduł komunikacyjny zintegrowany w urządzeniu zawiera również elementy oprogramowania, objęte licencją open source. Informacje dotyczące elementów objętych licencją open source, adnotacje o prawach autorskich, kopie każdorazowo obowiązujących warunków licencyjnych i ewentualnie inne informacje można wywołać lokalnie po wpisaniu adresu IP do przeglądarki internetowej ([http\[s\]://<adres ip>/Licenses](http[s]://<adres ip>/Licenses)). Podane tam warunki odpowiedzialności i gwarancji obowiązujące w ramach licencji open source mają zastosowanie wyłącznie w stosunku do właścicieli praw autorskich.

Miele Sp. z o.o.  
ul. Czerniakowska 87A  
00-718 Warszawa  
Tel. 22 335 00 00  
[www.miele.pl](http://www.miele.pl)

Miele & Cie. KG  
Carl-Miele-Straße 29  
33332 Gütersloh  
Niemcy

KWNS 4784 ...

pl-PL

M.-Nr 12 547 700 / 02 / 002